



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ВИШИ СУД У БЕОГРАДУ
ОДЕЉЕЊЕ ЗА РАТНЕ ЗЛОЧИНЕ
Посл. бр. К-По₂ 18/2011

ТРАНСКРИПТ АУДИО ЗАПИСА

Са главног претреса од 27.јун 2012. године

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Седите молим Вас.

Да констатујемо да је ту:

- заменик тужиоца за ратне злочине Миољуб Виторовић,
- затим браниоци Константиновић, затим Стојиљковић, Ђорђевић, Крстић и Радуловић.

Е сада за кога се Ви јављате, Константиновић?

АДВ. МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Ја се јављам за Недића.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

АДВ. МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: И за.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Пазите Влада Петровић није ту, затим није ту Анте Бошковић.

АДВ. МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Недић се јављао за Анте Бошковића, тако да ћу се ја јавити и за Марка Миловића такође.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Марко, добро. Значи мењате Недића?

АДВ. МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Недића.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Марка Миловића, Петровића, Бошковића?

АДВ. МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Анту Бошковића и никог више.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И никог више. Ђорђевић уместо Ресавца, је ли тако?

- И од оптужених ту су Садику Селимон, Мемиши, Фатон, Нухију Шемси, Самет Хајдари и Ферат Хајдари.

Осталима се суди у одсуству.

Ту је преводилац Еда Радоман Перковић.

Да ли је Гани стигао у међувремену? Јесте. Није. Само Еда Радоман Перковић, па ћемо тако почети да радимо. Је ли можете Еда сами? Може. Добро.

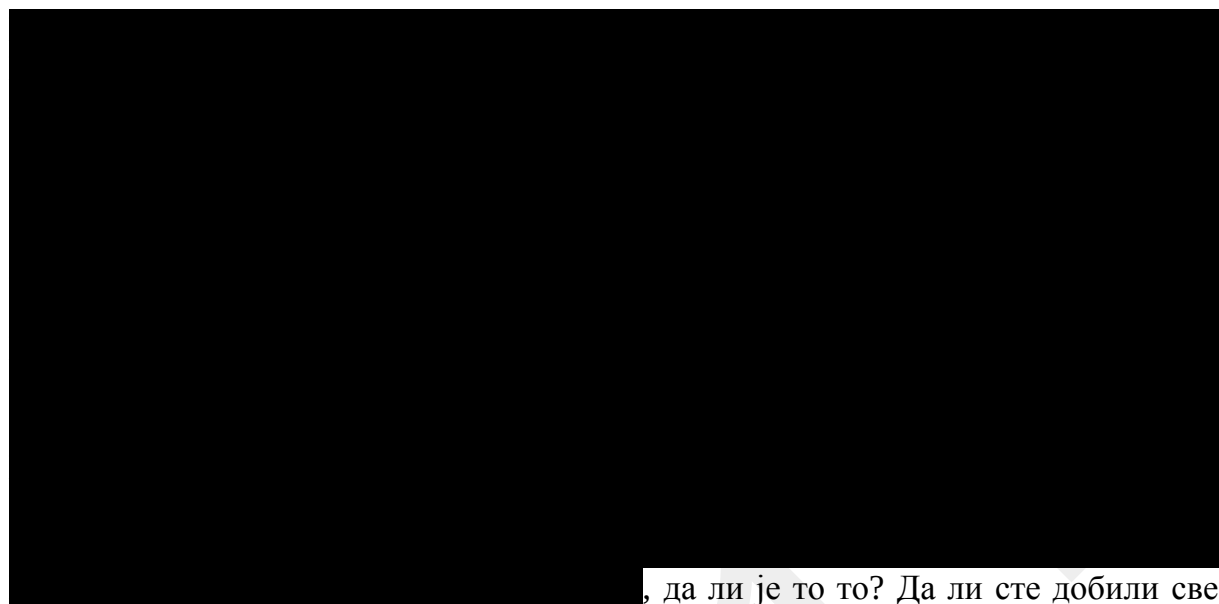
Суд доноси

Р Е Ш Е Њ Е

да се претрес одржи

НАСТАВАК ДОКАЗНОГ ПОСТУПКА

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да чујемо сада од оптужених шта су добили у међувремену од ових сведока који су саслушани у раздвојеном поступку, у истражним радњама, да ли можете молим вас да погледате овако [REDACTED]



, да ли је то то? Да ли сте добили све ове? Шта кажу оптужени, добили су? Ове које сам прочитала је ли тако? Добро.

Оптужени Фатон Хајдари из посебног дела наводи да су добили управо оне сведоке, превод заправо исказа сведока које председник већа чита.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Е остали су још сведоци који су саслушани у марту 2011. године, у априлу 2011. године, мају, јуну 2011. године, септембру, октобру, ето то је то остало. Значи нисте добили све сведоке. У међувремену су стигли неки извештаји па ћете ми рећи да ли сте погледали те извештаје, да ли сте добили превод тих извештаја у вези тога што је тражио суд, браниоци су претпостављам добили и тужилац је ли тако? Дobili сте. Оптужени? Добро. Само моменат, да ли су оптужени? Изволите. Одбијен, нисте добили, из ЕУЛЕХ-а сте добили, добро. Ево сад ћемо да проверимо шта је ту стигло све од ових тражења и шта смо још тражили. Има још неких докумената које смо тражили, а нису стигли. Ви нисте, после ћемо Вам или да видимо сада ако имамо овде неки примерак да уручимо.

Дакле овако видећемо погледаћемо заједно и шта смо тражили, односно шта сам ја тражила проверавајући одбрану окривљених. Дакле, преко ЕУЛЕХ-а тражили смо податке да ли су особе које су наведене, а то су овде окривљени били припадници ОВК, дописом од 29.05. Затим такође од ЕУЛЕХ-а који са Косова прибавља податке, да ли су у Гњилане долазиле комплетне јединице ОВК, да ли су припадници ОВК по доласку у Гњилане предавали униформе и оружје и где је то било складиштено. Затим исте податке тражили смо од ВБА везано за ове овде окривљене да ли су били припадници ОВК. Дobili смо ове фотографије за Мемиши Агуша. Затим добили смо одређена документа која су проглашена као одбрана и службена тајна које смо овде читали на претресу када је била искључена јавност. Тражили смо податке од ЕУЛЕХ-а када су снаге КФОР-а ушле у Гњилане, које јединице КФОР-а су биле распоређене у Гњилану, ко је био командант тих јединица до краја децембра 1999. године, да ли је у периоду од уласка снага КФОР-а до краја децембра 1999. године у Гњилану било

јединица ОВК или припадника и где су они били смештени и да ли је за становнике Гњилана важио посебан режим кретања по граду одређен од стране КФОР-а и ако јесте каква је ограничења такав режим кретања подразумевао. Овде смо добили извештај ЕУЛЕХ-а о томе за одређене особе да су били припадници ОВК, то је извештај који смо читали прошли пута и који сте Ви сви добили. Тражили смо такође од ЕУЛЕХ-а извештај да ли су припадници ОВК одређене особе које се спомињу у овим списима било у опису радњи када се говори о неким радњама које улазе у састав овог кривичног дела, или о њима говори сведок сарадник као што је на пример [REDACTED] и остало, то је поднесак од 04.05.2012. године. Дobili смо један одговор из ЕУЛЕХ-а у вези са присуством трупа КФОР-а у Гњилану 1999. године, да Специјално тужилаштво са Косова не поседује никакве информације о овим околностима и овоме што смо ми тражили. Тражили смо податке од Службе за откривање ратних злочина из полиције и то податке о томе, они су везани за спискове које је у међувремену тужилац предао на главном претресу дана 23. априла 2012. године који су подаци садржани у тим појединачним колонама у списковима, врсти података садржаних у колони број 9 у списку отетих и ослобођених лица на подручју Косова, да ли постоји могућност да су из тог списка изостављена имена три лица која су наводно отета и малтретирана и пуштена, од којих је једно лице испитано па су ти подаци познати полицији, ради се о сведоку «Б-1», његовој супрузи и пријатељу. Затим да ли су у поменутих списковима наведена само имена несталих после 20. јуна 1999. године, а да нису наведена имена оних лица која су нестала пре 20. јуна 1999. године, да ли у тој служби постоје још неки спискови, који су извори података садржаних у акту од 24.05.2010. године, који су извори података из акта од 19. априла 2012. године, односно у њиховим прилозима, како је могуће да су у ранијим од поменутих аката под редним бројем 114 и 115 наведени [REDACTED], док су имена тих лица из других спискова изостављена, одговор на то још нисмо добили. Затим, да видимо још, тражили смо податке за ову прву тројицу окривљених којима судимо у одсуству, да ли су се та лица налазила на командним дужностима у саставу ОВК у периоду од јуна до децембра 1999. године. То смо тражили, то смо тражили од ОВК, од ВБА, БИА-е и од ЕУЛЕХ-а. Дobili смо имена тих лица у оном списку из ЕУЛЕХ-а, значи који смо овде читали, који сте ви добили са оном једном фотографијом, то ћемо после ако хоћете да прочитамо поново и да погледамо, и добили смо неке одговоре и од ВБА и од БИА-е, ја мислим да нешто од тога није ни било, да вам је достављено да није ни било проглашено за службену тајну, нити има ознаку „строга поверљиво“. Добро.

Дакле, ево обавештавају ме да је стигао и Гани Моруна.

Тражили смо од Међународног кривичног суда за бившу Југославију, тражили смо податке о пронађеним посмртним остацима у контејнеру у Гњилану и податке о њиховој првобитној обдукцији која је обављена 2000. године, значи не оној обдукцији која је обављена 2003. године, већ оној обдукцији која је обављена 2000. године након проналажења тих посмртних остатака 07.07.2000. године. Тражили смо те податке из Међународног комитета Црвеног крста и податке о томе одакле тај контејнер, када је он дониран

болници, да ли они имају било какве податке везано за место одакле потичу тела која су пронађена у том контејнеру, на то још нисмо добили одговор. Тражили смо исте те податке од мисије ОЕБС-а у Србији јер су и они били укључени у отварање тог контејнера и обављање те првобитне обдукције. Затим, тражили смо из УНМИК-а такође податке о отварању тог, проналажењу и отварању тог контејнера као и о пореклу тела у том контејнеру и о тој првобитној обдукцији. Тражили смо податке о ћерци, значи [REDACTED] имали су једну ћерку која је накнадно дошла у Србију како су нам овде причали [REDACTED], њихови син и ћерка, тражили смо податке о тој, од наше полиције о тој ћерки где је она сада, када је и на који начин дошла, а све имајући у виду нека сведочења у овом поступку. Тражили смо од ВБА податке када је успостављена војна база „Бонстил“, да ли је она већ постојала 19.06.1999. године, да ли поседују оперативна сазнања о присуству састава ОВК у Гњилану у периоду током повлачења јединица Војске Југославије од 14. до 20.06.1999. године и да ли су припадници ОВК који су се распоредили у Гњилану након повлачења јединица Војске Југославије дошли са територије Косова и Метохије или неких других територија, и да ли су се следећа лица налазила на командним дужностима у саставу ОВК, опет ова прва тројица окривљених да их не читам. Ове податке везано за контејнер тражили смо и од НАТО преко војне канцеларије за везу, дакле о обдукцији 12. јула која је обављена 2000. године, која је обављена у мртвачници Међународног кривичног суда за бившу Југославију у Ораховцу и то податке када су и где пронађена тела, када су тела смештена у контејнер, како је контејнер са телима доспео у круг гњиланске болнице, непосредна и посредна сазнања поводом страдања ових особа до којих су дошли припадници КФОР-а у току свог рада. И без обзира на онај извештај који је постојао у списима предмета који је достављен уз записнике о обдукцији и уз допис дакле тужиоцу, превели смо и документа, извештај о аутопсији из 12. јула 2000. године, па ту имамо то сте такође ја претпостављам сви добили или нисте, ја мислим да је то преведено на албански. Сви сте добили то. Дакле, то је било на енглеском језику, ми смо имали тај извештај. Превели смо овај специјални извештај са енглеског, то сте такође добили, када овај шеф истражитељ регионалне истражне јединице Закревски, је ли тако, са оном болничарком проналази тај контејнер и тако даље, то сте вероватно прочитали. Нисте? Климају неки главом, неки не, добро. То морате да се упознате са списима, то је Ваше право. Онда, овај извештај који је стигао из ВБА од 20.06.2012. године према подацима ВБА за 17 лица и тако даље, ко су били припадници и тако даље, то сте добили, то није проглашено за службену тајну нити има ознаку „строга поверљиво“ тако да смо то превели и то сте вероватно добили, претпостављам да сте добили. Оптужени климају главом из посебног дела суднице, браниоци такође климају главом или не? Дobili су вероватно.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Нешто јесте, а нешто не.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Овај извештај од 20.06. Ви ћете онда касније, добро, то је заједно са овим документом који је овде одштампан што кажу да је то извод из такозване „беле књиге“, то сте добили онда браниоци. Јесте. И то је овде према

мојој евиденцији послато тужилаштву, браниоцима, а оптуженима након превода, је ли тако? Тужилац има то, добро. Ово је преведено и према мојој евиденцији достављено свим оптуженима. То је то. Е сада од свега тога ми на овај начин можемо да констатујемо и да смо извршили увид у ова документа, којим су тражени одређени подаци и ова документа која су стигла стим што смо нешто од тога кажем претходно у оном нејавном делу погледали, да ли сте сагласни да на овај начинизвршили увид у ово што је стигло и у оно што смо читали на претресу када је искључена јавност? Изволите.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ја сам, колега опростите само, да би рашчистили, да би прихватили ово што Ви предлагете само да рашчистимо претходно овај шта смо добили, а шта нисмо. Ви сте прошли пут смо прочитали чини ми се извештај БИА од 17.05.2012. и БВА од 21.05.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То смо у нејавном делу, то је са ознакама „строго поверљиво“, то сте добили. Односно нисте добили, читали смо.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Читали.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Од речи до речи, добро.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ја сам био вредан, јер сте Ви наложили ја сам то погледао, дакле то нисмо добили али имам податке.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Али то, јесте то смо прочитали овде, то смо извели као доказ.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Да, али ја имам коментар на то.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Али Ви ако то оставимо за завршну реч, ја би радо то урадио онда, нема никаквих, то је ствар сада.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Како хоћете Ви, Ви можете коментарисати доказ господине Крстићу, шта год хоћете можете да коментаришете, водите рачуна о тим ознакама, ако хоћете да коментаришете искључићемо јавност да ту негде не би погрешили и то је то.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: О па ја сам врло опрезан, нећу да коментаришем тако да би требало да се искључи јавност, али хоћу да кажем да сам упознат са тим, добро.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, то смо читали овде на претресу.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Е тако је, и извршио увид што је битније. И сада сам уз ову што сте Ви прочитали нешто добио, а нешто нисам. Ви сте тражили у међувремену, напоменули сте шта сте тражили али нисмо све ни добили.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Нисмо ми ни добили одговор, пазите ми нисмо добили одговор на све ово што смо тражили.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Е па онда је ту неспоразум.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ово су само наша тражења.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Е добро.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ово је само оно што је суд тражио, све што смо добили, добили сте и ви.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Тако значи сада имамо извештај ВБА од 20.06. ово који сте ви и садржај.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И онај извештај ЕУЛЕХ-а претходни, извештај ЕУЛЕХ-а да немају податке.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: И сада извештај о аутопсији и то, то да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ето то је то што је суд добио.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Оно што није добијено, није.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, то значи на овај начин можемо да извршимо увид, дакле и у оно што смо ми тражили, ја сам вам то прочитала, е сада одговоре немамо. Шта кажу остали браниоци? Шта каже тужилац? Можемо ли на овај начин да констатујемо да је извршен увид у ова тражења суда и у ово што смо добили?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ако су сви добили ово што сте Ви поменули, ја немам разлог да се томе противим да смо ово извели данас као доказ, јер смо то све већ добили. Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Остали браниоци оптужених? Добро, такође сви кажу. Оптужени? Да. Господине Ђорђевићу изволите?

АДВ. ЗОРАН ЂОРЂЕВИЋ: Такође сви редом.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Изволите, да.

Дакле, констатује се да је извршен увид у документа која су стигла из ЕУЛЕХ-а, ВБА, преведена документа која се налазе у списима предмета и тражења суда од БИА-е, ВБА, ЕУЛЕХ-а, ОЕБС-а, Црвеног крста, НАТО – канцеларије за везу, Канцеларије УНМИК, а све онако како је то већ прочитано.

Шта ћемо сада са фотографијама? Оне су ту, ја сам дакле прочитала да су фотографије тражене, да смо ми то добили, да је Мемиши Агуш то погледао, је ли тако? Прошли пут сте коментарисали, то смо оставили за данас, шта ћемо са тим.

АДВ. ЗОРАН ЂОРЂЕВИЋ: Колико се ја сећам осим фотографија прошли пут је био постављен захтев да се прибави и извештај поводом тих.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: О исходу дисциплинског поступка је ли то?

АДВ. ЗОРАН ЂОРЂЕВИЋ: Сад ја не знам да ли је то, не би да коментаришем какав је поступак, али ја колико знам у списима није постојао било какав извештај везано за сам тај догађај његовог привођења.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Дакле, извештај о томе какав исход је дисциплинског поступка за који тужилац каже да је обавестио начелника, то смо тражили и то нисмо добили, то је у склопу овога тражења од наше полиције, од Службе за откривање.

АДВ. ЗОРАН ЂОРЂЕВИЋ: Ми остајемо и даље инсистирамо на томе.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да се тај извештај?

АДВ. ЗОРАН ЂОРЂЕВИЋ: Да се тај извештај достави.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Саме фотографије, то је то?

АДВ. ЗОРАН ЂОРЂЕВИЋ: Да, то је то. Мислим тај доказ је по одбрани од значаја за завршну реч и о стању окривљеног везано у коме је он давао свој исказ

о битним и одлучним чињеницама, то ћемо користити током даљег доказног поступка.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, податке када су, ког дана су направљене фотографије?

АДВ. ЗОРАН ЂОРЂЕВИЋ: Нисам Вас чуо извините.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Податке ког дана су направљене фототрафије?

АДВ. ЗОРАН ЂОРЂЕВИЋ: То колико ја знам из претходног, са претходног претреса колико ја знам фотографије су направљене приликом лишења слободе, односно привођења у просторије специјалног тужилаштва колико ја знам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То можда оптужени каже те податке овде.

АДВ. ЗОРАН ЂОРЂЕВИЋ: Ја мислим да се он већ изјашњавао о томе.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Оптужени и тужилац. Да се он изјашњавао да, али немамо физички податак датум, време, то немамо. Видећемо да ли може то како се то зове ја мислим мета-фајл, има мета-фајл на свакој слици па се види који апарат, ког дана, у колико сати је сачињена.

АДВ. ЗОРАН ЂОРЂЕВИЋ: То по мени уопште није спорна чињеница јер ја нисам уопште склон у то да поверујем да је неко осим службених лица могао да врши његово фотографисање у овим просторијама, мислим ако можемо ми то да доказујемо али то би требало да се.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ама тужилац каже да га је он фотографисао, шта да.

АДВ. ЗОРАН ЂОРЂЕВИЋ: Па због тога онда датум ће се утврдити врло лако.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

АДВ. ЗОРАН ЂОРЂЕВИЋ: Зна се кога дана је лице приведено, значи у том периоду дан или два, то је то.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, то нећемо тражити поново, не, шта каже Мемиши? Не, нећемо тражити датум, време не. А Ви знате, када је то било? Ајде.

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: Добар дан, слике су сачињене у просторијама МУП-а 26. децембра 2008. године када сам ухапшен.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: У колико сати?

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: Око 18 тако нешто.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Око 18?

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Када су дошли бранилац и преводилац?

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: Бранилац ми није био ту.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, не, када је дошао после тога, 28.?

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: Не, не, дошао је истог дана.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Истог дана?

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: Али касније око 8-9 тако нешто, а истог дана је дошао.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не могу да се сетим ко је био тај Ваш први бранилац?

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: То је био Душко Лапац.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Јесте имали тада оно око криво?

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: Нисам чуо.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Јесте имали криво око тада?

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: Јесам, баш због то сам тражио пошто он сведочио ту да није видео.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, зато и питам.

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: А касније код истражног судије ако постоји снимак види се да је лице све црно је било још, а то одмах су сликали те слике су сачињене одмах када сам стигао.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Одмах, значи пре него што је дошао бранилац, пре него што сте испитани, сачињене су слике, добро.

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: Да, да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Е сада да ли има још коментара на ове још доказе и да видимо шта ћемо радити даље? Коментара нема.

АДВ. ИЛИЈА РАДУЛОВИЋ: Па један кратки коментар поштовани председниче.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Изволите.

АДВ. ИЛИЈА РАДУЛОВИЋ: Бранилац подоста оптужених у овом кривичном предмету. Знате ако се, ја се прво извињавам колегама, ово ми је можда први пут у мојој адвокатској каријери што сматрам да треба увек водити рачуна да се жртвује мање ради већег, ако жртвујете веће ради мањег губите духовни ранг, више не остајете на позицији онога што треба да budete, а то је да штитите интересе својег клијента јер се овде заиста колико ја знам заказало на три дана, да буду три дана завршне речи или аполветских слова. Шта ћемо ми добити извођењем ових нових доказа, то ја нећу одговорити, то ћете ви једино компетентно одговорити, ви можете да одговорите приликом вашег одлучивања да ли ћете прихватити извођење ових доказа или не. Ја мислим да имамо све заиста законске претпоставке, пробационе претпоставке, да се коначно у ова три дана одрже завршне речи. Хвала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Господине Радуловићу ми немамо преведен још увек цео спис.

АДВ. ИЛИЈА РАДУЛОВИЋ: Е ја то нисам знао.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ево управо то смо на почетку читали, немамо преведене још имамо 50 и нешто, 60 сведока од могућих 120. Ајдемо онда да мало читамо ове доказе ако се слажете, да извршимо увид у оно што се налази у списима.

АДВ. ИЛИЈА РАДУЛОВИЋ: Видите како се ствара *vijer serkl*, затворени круг, ја више искрено вам кажем не знам поједини, ви водите мислим на комплетно веће, заиста маестрално ништа слабије ни за једну нијансу ја бих рекао и боље него у Женеви, Токију или у Стокхолму који су за мене макар неки планетарни судови, али да вам предложим опет укидање притвора нећу зато што је то изигравање неке плаћене адвокатске будале, а љето је, постоји једно снажно чувство код оптужених макар које ја браним, да они нису овде знате кулпирани него екскулпирани људи.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Да ли се слажете да прочитамо оно што имамо од писмених доказа у списима, односно да извршимо увид? Може.

Уз сагласност странака,

суд доноси

Р Е Ш Е Њ Е

Да се прочитају докази из списка предмета, па се читају:

-потврда о привремено одузетим предметима бр. 03/4-3-1, сл.бр. 740/08 од 26.12.2008.године, за Хасани Ахмета; записник о претресању стана и других просторија исти број, исти датум, за оптуженог Хасани Ахмета; потврда о привремено одузетим предметима као и записник о претресању стана и других просторија под истим бројем и истим датумом за Садике Селимона, за Сахити Камбера, за Хасани Назифа, за Хајдари Ферата, Фазлију Бурима, Хајдари Фатона, Мемиши Агуша, Хајдари Самета, дакле све ове потврде као и сви ови записници о претресању стана и других просторија носе ознаку УКП бр.03/4-3-1 службени број 740/08 и датум 26.12.2008.године.

Затим, чита се извештај лекара специјалисте ВМА за Хасани Назифа од 30.12.2008, бр. протокола: 15554; лекарски извештаји за Фазлију Бурима, Хасани Ахмета и Хајдари Ферата од 05.01.2009.године; извештај лекара специјалисте за Хасани Назифа од 21.01.2009.године; извештај МУП-а РС од 06.02.2009.године; извештај Окружног затвора за оптуженог Фазлију Бурима; врши се увид у фото албум са 65 фотографија, ради се о припадницима ОВК, службене белешке вође смене Окружног затвора у Београду од 28.04 и 29.04.2009.године, као и од 18.04.2009.године; извештај лекара Специјалне болнице од 29.04.2009.године о прегледу Сахити Камбера; записник о препознавању за заштићеног сведока «Ц-1» од 02.06.2009.године и 03.06.2009.године са службеном белешком; записник о препознавању за заштићеног сведока «Ц-2» од 03.06.2009.године; записник о препознавању за заштићеног сведока «А-5» од 10.06.2009.године; записник о препознавању за заштићеног сведока «Б-2» од 10.06.2009.године; преглед препознавања од 02.06, 03.06 и 10.06.2009.године; документација о проналаску посмртних остатака 8 лица у кругу болнице у Гњилану; то је дакле ово што сте и сада добили превод ово о чему смо мало пре разговарали, допис комисије за нестала лица Владе Републике Србије бр.021-01-24/2009-02 од 15.06.2009.године, заједно са извештајем о проналаску посмртних остатака 8 НН лица у контејнеру у кругу болнице у Гњилану; кажем вам тражили смо од комисије за нестала лица ко је потписник тог извештаја, јер је он достављен без потписа и за сада то нисмо добили, допис у вези извештаја о масовној гробници Централне Истражне Криминалистичке Јединице УНМИК Полиције бр.22829 од 11.07.2000.године; специјални извештај ОЕБС-а од 08.07.2000.године; допис директора политичког стуба специјалног представника Генералног Секретара мисије ОУН-а на АП КиМ, упућен председнику Комитета за сарадњу УНМИК-СРЈ, амбасадору Станимиру Вукићевићу од 30.08.2000.године; врши се увид и чита се осам омота форензичке документације за:

_____ чита се извештај лекара специјалисте за Хасани Ахмета од 17.06.2009.године; извештај из КЕ МУП-а РС бр. 7078/09 од 28.08.2009.године, за Хајдари Фатона; извештај из КЕ и ПЕ за оптужене МУП-а РС-ПУ Врање бр. 7304/09 од 14.09.2009.године; налаз и мишљење вештака о душевном стању и процесној способности оптуженог Хасани Назифа од 11.09.2009.године и од 10.09.2009.године за Хајдари Фатона; извештај Управе криминалистичке полиције МУП-а РС бр. 03/4-3-1, стр.пов.бр.250-10570/08 од 22.09.2009.године; извештај Специјалне затворске болнице од 22.09.2009.године, за Фазлију Бурима број 511-25052-02-1; захтев за тражење _____ од 05.12.2000.године са потписом _____; захтев за тражење _____, који је потписала _____; потврда о идентификацији _____ у фотокопији; врши се увид у документацију коју је предао адвокат Здравко Крстић за оптуженог Садики Селимона, на претресу 06.10.2009.године, и то: потврду о улажењу у стан и друге просторије МУП-а РС-Дирекције полиције, Управе криминалистичке полиције, Службе за борбу против организованог криминала бр. КУ-П-445/07, од 28.05.2007.године, и потврда о привремено одузетим предметима МУП-а РС-Дирекције полиције, Управе криминалистичке полиције, Службе за борбу против организованог криминала бр. КУ-П-445/07, од 28.05.2007.године, потврду о привремено одузетим предметима МУП-а РС - Дирекције полиције, Управе криминалистичке полиције, Службе за борбу против организованог криминала бр. КУ-П-445/07, од 28.05.2007.године, наредбу за претресање стана и других просторија, на име Садику Селимон, Окружног суда у Београду, Посебног одељења, истражног судије Кри.Пов.П.бр. 445/07, од 28.05.2007.године, записник о саслушању осумњиченог МУП-а РС-Дирекције полиције, Управе криминаластичке полиције, Службе за борбу против организованог криминала, Одсека за сузбијање трговине људима и кријумчарење бр. КУ-14/07, од 28.05.2007.године, записник о саслушању окривљеног Ки.П.бр. 27/07, од 29.05.2007.године, документ који носи број 78/2009 и датум 11.09.2009.године, преглед помињања појединих пријављених у вези конкретних догађаја у исказу «Божура 50» од 25.12.2008.године, Тужилаштва за ратне злочине КТРЗ 16/08 од 28.12.2008.године, потврда Дома здравља Прешево, здравствене станице Рајинце од 16.01.2009.године бр. протокола: 185, на име _____, потврда Дома здравља Прешево, здравствене станице Рајинце од 19.01.2009.године, бр. протокола: 03/09, на име _____, уверење Министарства финансија РС, Пореске Управе, регионалног центра Ниш, Експозитуре Прешево бр. 430-129, од 20.01.2009.године, на име обвезника Садику Селимона, извод из матичне књиге рођених Матичног подручја Рајинци, текући бр. 52, за 2008.годину, на име _____, извод из матичне књиге рођених Матичног подручја Рајинци, текући бр. 51, за 2008.годину, на име _____ извод из матичне књиге рођених Матичног подручја Рајинци, текући бр. 53, за 2008.годину, на име _____, извод из матичне књиге венчаних Општине Прешево, текући бр. 166, за 2008.годину, на име Садику Селимон и _____, уверење Министарства финансија Републике Србије, Пореске Управе, регионалног

центра Ниш, Експозитура Прешево, бр. 430-130, од 20.01.2009.године, на име обвезника Сахити Камбера, медицинска потврда специјалистичке ординације опште медицине «Др. Мемиши», Прешево од 20.01.2009.године за [REDACTED] извод из матичне књиге рођених Општине Прешево, текући бр. 10, за 1976 годину, на име Камбер Сахити; извод из матичне књиге рођених Општине Прешево, текући бр. 354, за 2005. годину, на име [REDACTED], извод из матичне књиге рођених Општине Прешево, текући бр. 107, за 2008. годину, на име [REDACTED], документ који је предао бранилац Крстић на претресу дана 29.09.2009.године, са руком исписаним бројем 861, са датумом 25.06.1999.године, на албанском језику; писани докази које се на главном претресу дана 06.10.2009.године предао бранилац адвокат Миодраг Планојевић за оптуженог Хасани Ахмета и то: нотарски акт-изјаву бр. ОДУ 349/09 са датумом 16.04.2009.године, потврду хуманитарне организације «Ел Хилал» бр. 02-1060, од 06.03.2009.године; писмена која је на главном претресу 06.10.2009.године предао адвокат Марко Кастратовић за Фазлију Бурима: нотарску изјаву која носи број ОДУ 120/09, од 04.02.2009.године, потврду, пријаву-одјаву за ово лице, извештај МУП-а РС -Управе криминалистичке полиције од 12.10.2009.године о враћању привремено одузетих предмета приликом претресања стана и других просторија овог оптуженог, допис МУП-а РС бр. 03/4-3-1, стр.пов.бр.230-10570/08 од 12.10.2009.године са записницима о враћању привремено одузетих предмета од 16.9.2009.године; налаз и мишљење вештака о душевном здрављу и урачунљивости оптуженог Мемиши Агуша од 21.10.2009.године; налаз и мишљење вештака о душевном здрављу и процесној способности оптуженог Хасани Назифа од 21.10.2009.године; налаз и мишљење вештака о душевном здрављу и урачунљивости оптуженог Хајдари Самета од 21.10.2009.године; налаз и мишљење вештака о душевном здрављу и урачунљивости оптуженог Фазлију Бурима од 21.10.2009.године; врши се увид и чита се медицинска документација за заштићеног сведока Ц-2; извештај Управе криминалистичке полиције, Службе за откривање ратних злочина од 26.11.2009.године са копијом акта Штаба врховне команде бр. 01/7061-1, од 20.06.1999.године, која је предата на српском и енглеском језику; лекарски извештај за Хајдари Самета бр. 324/09, од 14.12.2009.године са извештајем лекара специјалисте-неуролога; документација коју је предао [REDACTED] на главном претресу 17.12.2009.године и то: писмо Наташе Кандић америчком амбасадору, допис Координационог центра Србије и Црне Горе и Републике Србије за Косово и Метохију од 23.02.2004.године, уверење Црквеног Народног одбора Косовске Каменице од 03.02.2000.године, потврду Међународног Комитета Црвеног Крста од 18.10.2001.године, потврду Месне канцеларије Ранилуг, општина Косовска Каменица од 25.07.2001.године да се Ристић Витомир води као нестало лице, допис Координационог центра Србије и Црне Горе и Републике Србије за Косово и Метохију Амбасади САД, од 15.04.2004.године, потврду о идентификацији за [REDACTED], потврду Института за судску медицину о смрти, за [REDACTED], од 03.04.2006.године; извештај Окружног затвора у Београду са отпусном листом са епикризом Специјалне затворске болнице бр. 196, од 25.12.2009.године, за

Фазлију Бурима, извештај Управе криминалистичке полиције - Службе за откривање ратних злочина бр. 03/4-3-1, стр.пов.бр. 230-10570/08, од 12.01.2010.године, извештај лекара затворске болнице за Хасани Назифа бр. 28/I, од 28.01.2010.године, са упутом за стационарно лечење; налаз и мишљење вештака за оштећену «Ц-1» од 01.02.2010.године; налаз и мишљење вештака за «Ц-2» од 01.02.2010.године; извештај, за оптуженог Хасани Назифа, Специјалне затворске болнице од 02.02.2010.године, да оптужени није способан да присуствује претресу; извештај лекара специјалисте Специјалне затворске болнице за Хајдари Самета, бр. 05/II од 04.02.2010.године; записник о препознавању од стране сведока «Б-1», Кри.По₂-4/10, од 10.02.2010.године; отпусна листа са епикризом Специјалне затворске болнице за Хасани Назифа, од 24.02.2010.године; медицинска документација са историјом болести за «Ц-2»; извештај доктора специјалисте за сведока «Божура 50» од 11.03.2010.године; извештај доктора специјалисте за сведока «Божура 50» од 16.03.2010.године; здравствени картон притвореника Мемиши Агуша из затворске болнице, потврда организација «ЕЛ ХИЛАЛ» за сведока сарадника од 22.01.2010.године; коју је на претресу 17.03.2010. предао Здравко Крстић адвокат, оптужница Општинског јавног тужилаштва Прешева КТ бр. 168/08, од 03.12.2008.године и пресуда Општинског суда у Прешеву К.291/08, од 26.10.2009.године; пресуда Окружног суда у Врању Кж.961/08, од 10.12.2008 што је све предао адвокат Здравко Крстић на претресу 17.03.2010.године, врши се увид у фотографије које је предао адвокат Здравко Крстић на претресу 17.03. које су обележене бројевима 1, 1/1, 2, 3, 29-а, 29-б, 29-ц, 29-д, потврда организације Ветерана рата ОВК бр. протокола: 78/2009, од 11.09.2009.године, за Садике Селимона; извештај лекара специјалисте за Самета Хајдарија, од 25.03.2010.године; извештај МУП-а РС Дирекције полиције, УКП бр. 03/4-3-1, стр.пов.бр. 230-10570/09, од 31.03.2010.године са фотографијом [REDACTED]; фотографије које је на главном претресу 09.04.2010.године, предао Хасани Ахмет, које су обележене бројевима од 1 до 7, као и скице солитера које је предао на претресу 09.04.2010., фотографије које је на главном претресу дана 09.04.2010.године, предао тужилац означене бројевима од 1-44, потврда Хуманитарне организације «ЕЛ ХИЛАЛ» бр. 02-1060, од 06.03.2009.године, за Хасани Ахмета, са изводом из матичне књиге умрлих општине Прешево за [REDACTED]; уверење из матичне књиге умрлих за [REDACTED] Општине Гњилане; нотарски акт-изјава Републике Македоније, Куманово од 16.04.2009.године и потврда Општине Гњилане за [REDACTED]; извештај међународне организације за миграције ИОМ-а од 27.04.2010.године, са службеном белешком о преводу овог извештаја; извештај из КЕ МУП-а РС ПУ Гњилане бр. 235-556/09, од 27.04.2010.године, за оптуженог Хасани Назифа; допуна експертизе испитанице «Ц-2», коју је дао прим. др. Зоран Ђурић, од 29.04.2010.године; извештај Здравственог центра Врање бр. 06-3/185, од 26.04.2010.године, за Хасани Назифа; извештај МУП-а РС Дирекције полиције, УКП бр. 03/4-3-1, од 29.04.2010.године; налаз и мишљење од 05.05.2010.године, проф.др.Слободана Савића, и проф.др.Марије Ђурић Срејић, као и усмена реч ових вештака са главних претреса у поступку, војна књижица Хасани Назифа; извештај Војног

одсека Ниш за Хасани Назифа; извештај МУП-а РС-Дирекције полиције, УКП бр. 03/4-3-1, стр.пов.бр. 230-10570/08, од 20.05.2010.године; врши се увид у фото албум оштећених и фото албум припадника ОВК, чита се усмена реч вештака Ане Најман, Бранка Мандића и прим.др. Зорана Ђурића са претреса као и налаз и мишљење вештака др. Бранка Мандића и Ане Најман за сведока срадника «Божура 50» од 14.06.2010.године, писмена која је предао адвокат Марко Кастратовић, 23.06. сертификат о регистрацији – информација о бизнису бр. 70137741 од 20.04.2004.године; врши се увид у фотографије које је супруга Хасани Ахмета послала адвокату Илији Радуловићу које је предао адвокат Марко Кастратовић 23.06.2010.године, 10 фотографија, писмена која је предао адвокат Здравко Крстић на главном претресу 23.06.: сертификат о регистрацији кафе бара «2000». бр. 80059205; извештај Саветодавног панела за људска права од 09.12.2009.године и априла 2010.године и врши се увид у ова документа у оригиналу на енглеском језику; читају се примедбе Канцеларије правних послова у предмету: «Захтев Саветодавне комисије за људска права СПГСУА за достављање коментара о прихватљивости жалбе госпође [REDACTED]», предмет бр. 132/09; чита се допунски налаз за Хасани Назифа од 06.07.2010.године др Бранка Мандића; чита се документација за Хуманитарну организацију „Ел Хилал“ централног регистра Републике Македоније; извештај о извршеним проверама бр. 230/10570/09, од 23.08.2010.године, МУП-а Србије а ради се о проверама за Радомира Илића; извештај МУП-а РС, Дирекције полиције, Јединице за заштиту бр. 03/7, бр. 2-11/10-4, од 02.09.2010.године, за сведока «А-5» са дописом Жандармерије од 24.08.2010. године; извештај МУП-а РС, Дирекције полиције, УКП, Службе за откривање ратних злочина бр. 03/4-3-1, од 17.09.2010.године, за сведока А5; затим извештај о извршеним проверама МУП-а, Дирекције полиције, УКП, Службе за откривање ратних злочина бр. 03/4-3-1, стр.пов.бр. 230/10570/09, од 17.09.2010. године, овај извештај се односи на оне податке Дома здравља у Врању хитној служби, Дома здравља у Бујановцу нема података и протокола прегледа лечених болесника у '99. години а да су КБЦ Ниш, клиника за ортопедију у протоколу бр. 3 заведени прегледи који су обављени над сведокињама «Ц-1» и «Ц-2» док је у протоколу хоспитализованих болесника клинике за ортопедију КБЦ Ниш евидентиран преглед пацијенткиње, читају се записници о саслушању сведока Ки. 194/99, од 03.03.2000. године, састављени пред истражним судијом Окружног суда у Нишу у поступку против Хашима Тачија и др, због кривичног дела из члана 141 КЗЈ, где је саслушана сведокиња «Ц-1» и где је саслушана сведокиња «Ц-2»; врши се увид у спискове које је [REDACTED] предала на претресу 20.09.2010.године и то списак лица која се и даље воде као нестали и списак идентификованих и предатих посмртних остатака; врши се увид у скице које је сачинио сведок [REDACTED] тако што је у скице оптуженог Хасани Ахмета уцртавао одређене податке на претресу 22.09.2010., читају се пресуде Посебног одељења Окружног суда у Београду К.П. 23/07 од 10.10.2008. године и Апелационог суда у Београду КжІ-По1-4/10 од 12.05.2010. године за оптуженог Селимона Садике, затим чита се извештај МУП-а Србије, Дирекције полиције, УКП бр. 03/4-3-1, стр.пов.бр. 230/10570/08, од 06.10.2010. године са примерком Војно-техничког споразума

између КФОР-а и Владе СРЈ и Републике Србије од 09.06.1999. године и примерком споразума о демилитаризацији ОВК који је закључен између међународних снага и ОВК од 21.06.1999. године; затим извештај Дома здравља Прешево бр. 724, од 17.09.2009. године, да у овом Дому здравља Прешево нема у евиденцији отворени здравствени картон Хасани Назифа; допис Републике Србије, Општине Прешево, Кабинет председника бр. 240-1, од 23.06.2009. године, који је упућен Тужиоцу за ратне злочине са назнаком «Предмет: Тражим ослобађање девет наших грађана»; медицинска документација за «Б-1»; извештај лекара одељења за пријем и збрињавање ургентних стања Опште болнице у Јагодини од 16.11.2008. године, са извештајем доктора специјалисте из Јагодине од 12.01.2009. године и отпусна листа са епикризом за овог сведока, Организационе јединице хирургије из Опште болнице Јагодине са датумом пријема 08.11. и датумом отпуста 02.12.2008. године и извештај доктора специјалисте у фотокопији од 22.12.2000. године, врши се увид у фотокопију Протокола болести; врши се увид у фотоалбум који је сачињен приликом препознавања 10.02.2010. године када је међу лицима која су постављена у врсту сведок оштећени «Б-1» препознавао оптужене.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Остају нам сада сведоци које смо саслушали у оном претходном поступку, дакле пре него што је пресуда укинута. Можемо?

Читају се искази сведока: [REDACTED] са претреса од 05.10.2009. године,

-сведока [REDACTED] исти датум,

-сведока [REDACTED] са претреса од 06.10.2009.

-сведока «Ц-1» са претреса од 03. и 04. новембра 2009 и од 25.10.2010. године

-сведока «Ц-2» са претреса од 05. новембра, 07., 08. и 10.децембра 2009. и од 25.10.2010. године,

-сведока «А-4» са претреса од 10. децембра 2009 године,

-[REDACTED] са претреса од 17.12.2009.

-сведока Б-2 са претреса од 18.12.2009 године и 08.02.2009.године,

-[REDACTED] од 09.02.2009.године, ово морам да проверим.

-искази сведока «А-1», «А-3» и «Б-1»,

-исказ сведока сарадника «Божура 50» са главног претреса дана 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19. марта и 08, 09, и 12. априла 2010.године,

-усмена реч судских вештака др Зоран Ђурића и др Ане Најман са главног претреса од 13.априла 2010.године,

-судских вештака др.Слободана Савића и др. Слободана Славковића са главног претреса од 14.априла 2010.године,

-сведока-оштећених [REDACTED]

[REDACTED] од 14.маја 2010.године,

-судских вештака др Слободана Савића и др Марије Ђурић Срејић од 13.05.2010.године,

-судских вештака др Бранка Мандића и др Ане Најман са главног претреса од 22.06.2010.године (у вези вештачења сведока «Божура 50»),
-сведока [REDACTED] са претреса од 21.06. и 20.09.2010.године,

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да вас обавестим да смо звали [REDACTED] али да с њом уопште нисмо успоставили контакт ни једног од ових дана, дакле од оног једног дана кад смо је позвали кад је она била, чекала овде, предала нам она документа о новопронађеним телима која сте добили у међувремену и која смо вам превели и послали, у међувремену нисмо успели да је позовемо да дође овде и да сведочи, једноставно с њом нисмо ступили у контакт.

Затим чита се исказ [REDACTED], адвоката Радовановић Звонка, адвоката Лапац Душка, адвоката Бабић Гордане и адвоката Новаковић Саше са претреса од 21.06.2010. године,

-сведока [REDACTED] са главног претреса од 20.09.2010. године,

-сведока [REDACTED] са претреса од 21.09.2010. године,

-сведока [REDACTED] од 22.09.2010. године,

-сведока [REDACTED] и Лабовић Драгана од 29.10.2010. године,

-сведока [REDACTED] од 22.11.2010. године,

-сведока [REDACTED], од 23.11.2009. године,

Чита се исказ сведокиње «А-2», дат пред истражним судијом дана 18.05.2009. године, сећате се кад је та сведокиња позивана оно раније она је одбила да овде на претресу да исказ

-чита се исказ оштећеног «А-5», дат пред истражним судијом дана 10.06.2009. године.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Имамо ли сагласност, то је онај сведок «А-5» који је отишао негде у иностранство, брат и отац су му били овде? Добро. Оштећене А1? Шта кажу оптужени? Они климају главом из посебног дела суднице.

-оштећене «А-1» која је само навела на претресу дана 10.02.2010. године да је изузетно узнемирена и да остаје код исказа који је дала пред истражним судијом дана 18.05.2009. године и даље више нисмо могли да је саслушавамо,

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Сећате се тога? Добро. Да ли можемо да читамо и то? Да, сви кажу да. Добро.Е сада, остају нам. Прочитани су и искази сведока који су саслушани у предмету овог суда К.По2-43/10, дакле то је оно раздвојено, имамо ли сагласност да то читамо? Дакле прво оно што смо ми саслушавали пре него што је послато на истражне радње.

[REDACTED]

Такође врши се увид и читају се:

Искази сведока који саслушани у предмету Кри.По2 1511/2010 а који су достављени оптуженима и који су на почетку овога суђења евидентирани.

Можемо ли да то констатујемо да смо извршили увид у ове који су преведени који су вам прочитани, а које смо на почетку, је ли тако, читали који се налазе у књизи I овога предмета сви осим исказа [REDACTED]

[REDACTED] Дакле све исказе осим ових које сам навела смо извршили увид, ви сте их добили, још записник о саслушању [REDACTED] и сви искази који се налазе у књизи III који су преведени и достављени оптуженима и за које су се оптужени изјаснили на почетку претреса па се уз сагласност странака читају ови искази.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И сада ћемо ми мало да се одморимо, то јест ја, а ви ћете ми рећи има ли нечега још што би требало да се прочита. Такође морам да проверим све ове још доказе и све ово што се налази у овим књигама као и да ли је у међувремену нешто још стигло у суд, да ли треба нешто да се чита можда наглас и евентуално неки ваш предлог о коме треба да се одлучи, а ми ћемо поразговарати сада, да се прочита одлука о интерокуларној жалби у предмету Душка Тадића, је ли тако, то је ваш предлог и даље, за то нисмо имали сагласност на припремном рочишту. Још нешто с припремног рочишта?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Не. То је предлог тужилаштва и имамо још један предлог.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Изволите.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Поменули сте [REDACTED], поменули сте да је она оставила два документа.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Нисам поменула два, рекла сам нека документа.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Е па један, колико се ја сећам, један од тих докумената је и захтев за поновно претраживање Ливочког језера.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли ви то нисте добили нешто од суда? Да погледамо.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Па мени се чини да ја то нисам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ајде да проверимо да ли је тужилац добио нешто.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Него да се то изведе као доказ то предлажем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да се прочита то што је [REDACTED]?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да, да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, прочитаћемо, овде смо у оном претходном поступку, ово је оно раније шта смо радили пре пресуде. Добро. Шта каже одбрана на ово?

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ми смо се и раније противили зато ћете ви као веће одлучити о читању ове пресуде Хашког суда.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, то је одлука, одлука није пресуда.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Одлуке?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Одлука.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Свеједно се противимо па ћете ви да се изјасните.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ви сте данас омашком много тога смо прочитали и заиста је обиман предмет и ја вам захваљујем на свесрдну пажњу коју сте исказали, нисмо могли све да вас пратимо али сам ја запазимо.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Како нисте могли да ме пратите? Онда морам све да понављам ако нисте могли да пратите.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Не, не, зато и дајем примедбу, све сам друго запазио, пропратио али чини ми се да сам чуо, волео бих да сам погрешно чуо да вам је одбрана доставила пресуду Основног суда у Врању за овог несмајника „Божура 50“, ми смо предлагали.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Доставили сте нам.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ја је нисам имао у рукама. Ја имам пресуду Општинског суда у Прешеву.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, да, па то је, тако сам ја и читала.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Али има и поступак, два предмета се воде у Врању па смо ми тражили да Ви затражите службено, да није нека грешка зато.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ево, сад ћемо да нађемо.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Само то да исправимо, мислим то је, опростите.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То сте ви дали за „Божура“.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Имамо пресуда Општинског суда у Прешеву али имамо и предлог да се.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да се затражи.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Да се затражи и то не знам да ли сте тражили, ми не можемо, ми нисмо. Да исправимо само.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ево сад ћемо да видимо, само да нађем где је та пресуда.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Чак и број сте, претпостављам да је пермутација у питању. Ја сам приложио и оптужницу и пресуду у међувремену.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, да, знам, само ја тражим то овде на овом списку.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ево је К.бр.291/08.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, само морам да нађем овде на списку, нашла сам ово где сте предали за Садику Селимона.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Не, региструјте само ову примедбу па сада кад направимо паузу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Кад нађете, добро, да не тражим сад овде да се не замарамо сви и да чекате. Добро. Још нешто?

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Хвала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Шта каже одбрана за ове извештаје, заправо то што је предала [REDACTED] то ћемо да погледамо после, шта кажете? Слажете се?

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Па у принципу ја мислим да делим мишљење и осталих колега да се слажемо. То је више статистички извештај чак је она рекла и да је једно време приватно радила то па после, то нема додирних тачака са

правим стањем тамо јер се не ослања на никакве органе, ни из извештаја сада овога кривичног суда за Косово, међународног суда, врло јасно стоји констатација, чак мислим да су мало иритирани били што свако врши некакав увиђај, ексхумацију па су у једној реченици рекли „Ми смо једини надлежни“.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Који извештај, о ком причате извештају?

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Па ја ћу га цитирати касније, ово што смо добили сада.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: О претраживању?

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Браво, о претраживању. А [REDACTED] је претраживала што лично јер је била заинтересована, кажу да је неки пријатељ страдао тамо, а касније у својству Црвеног крста хуманитарне организације који рад треба ценити али кад се оцењују у светлу ових материјалних доказа онда треба ценити извештај надлежног органа, једино надлежног.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, ево нашли смо ово, само да отклонимо ову дилему. Читали смо оптужницу Општинског јавног тужилаштва Прешево КТ-168/08, пресуду Општинског суда Прешево К-291/08, пресуду Окружног суда у Врању Кж, значи то се односи на ову пресуду да је потврђена и то сте све предали ви, ето то је то, то смо читали. Е сада ћемо мало да направимо паузу. Да ли молитва сад може? Не може. После 12, сад је 10:54, не може. Онда ћете после, имате после времена. Добро.

За овим суд одређује паузу у трајању од 15 минута ради одмора.

Значи видимо се у 11:15.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Седите молим вас.

Настављено у 11:20 након паузе ради одмора.

Настављамо са читањем, дакле ту су и даље тужилац, браниоци и оптужени, па настављамо са читањем овако:

Читамо доказе које је суду доставио сведок [REDACTED] одговор упућен [REDACTED] о извршеној идентификацији, извештај Међународног црвеног крста особе нестале током кризе на Косову, допис Министарства правде Одсек за међународну правну помоћ у кривичним стварима примљен у суд 10.12.2010. у коме Министарство правде враћа замолнице које су упућене Министарству правде Републике Македоније, којима је суд тражио информације од организације «Ел Хилал», чита се списак киднапованих лица од стране ОВК током 1999. године, који се налази са фотографијама киднапованих лица од стране ОВК у Гњилану током 1999. године, који су потом ослобођени и новоприбављених фотографија киднапованих лица од стране ОВК током 1999. године, решење о извршењу радних обавеза у ратним условима од 19.04.1999. године за [REDACTED], врши се увид у фотокопију личне карте за [REDACTED]

Дакле, констатујем да је уз сагласност странака све ово прочитано.

Да ли има сагласности сада да из ових, дакле ово након укидања пресуде да читамо ове доказе који су стигли, који су овде у књигама? Да. Добро.

Уз сагласност странака чита се:

-решење Апелационог суда Кж-І По2 8/11 од 07.12.2011. године, имамо овде решење К-По2 18/11 – Кв.По2 3/12 од 18.01.2012. којима је према оптуженима Хасани Ахмету, Хасани Назифу, Фазлију Буриму одређен притвор, решење Апелационог суда Кж-І По2 8/11 од 20.01.2012. којим је исправљено решење Апелационог суда Кж-І По2 8/11 од 07.12.2011., решење којим је одређено суђење у одсуству К-По2 18/11 – Кв-По2 21/12 од 13.02.2012. за Хасани Назифа, Ахмета, Фазлију Бурима и Сахити Камбера.

Добро, да видимо сада шта има у другој књизи:

-Ово је извештај МУП – УКП 03/4-3-1230-11000/12 од 28.02.2012. године о извршеним проверама за брата и снају оштећене «Ц-1» као и за сведока [REDACTED] и сведока «А-5». Што се тиче [REDACTED] то и даље чекамо, каже „Утврђено је да не располажемо било каквим информацијама које се односе на лице [REDACTED], детаљније провере је могуће извршити уколико овој служби доставите ближе идентификационе податке за ово лице. Потврђујемо да ова служба није имала контакта са овим лицем, нити је лице са истим или сличним подацима било предмет обраде у претходном периоду“. И за «А-5» то је оно да се одселио са породицом у Немачку током 2009. године.

-затим чита се решење К-По2 43/10 – К-По2 18/11 – Кв.По2 25/12 од 07.03.2012. о спајању кривичног поступка, затим тражили смо и то онако да се евидентира ко је био на челу припадника америчких снага НАТО КФОР смештених у граду Гњилану у периоду од 10. јуна до децембра 1999. и да ли је у граду Гњилану у напред наведеном периоду био на снази полицијски час, то је тражено од ЕУЛЕКС-а још тада на почетку, причамо о фебруару и марту ове године, затим имамо извештај о томе да је екстрадиран окривљени Шемси Нухију, извештај од 21.03.2012. године, затим ту имамо решење којим остаје на снази решење истражног судије којим је одређен притвор оптуженом Шемси Нухију, то је Кв-По2 29/12 од 23.03.2012. године, ово су документа која се односе на екстрадицију за окривљеног Шемси Нухију, поднесак браниоца окривљеног Шемси Нухију од 04.04.2012. године, извештај лекара специјалисте за окривљеног Шемси Нухију у фотокопији.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, видећемо у следећој сад шта има.

Наредба којом је одређено вештачење и вештачење за окривљеног Шемси Нухију, допис Министарства правде, Сектора за нормативне послове и међународну сарадњу, Одељење за међународну правну помоћ у кривичним

стварима 713-01-0328/2011-08 од 12.04.2012., допис са пакетом и списком ствари које су одузете од окривљеног Шемси Нухију, налаз и мишљење вештака о душевном здрављу и процесној способности за Нухију Шемси од 19.04.2012., поднесак браниоца Марка Миловића од 18.04.2012. године.

Дакле затим извештај МУП-а Србије, Дирекција полиције, УКП, Служба за откривање ратних злочина од 19.04.2012. године уз који су достављени списак отетих и несталих лица са непознатом судбином на подручју Косова и Метохије у периоду после 20.06.1999. године; затим списак киндапованих усмрћених лица на подручју Косова и Метохије у периоду после 20.06.1999. године; списак отетих па ослобођених лица на подручју Косова и Метохије у периоду после 20.06.1999. године; списак идентификованих смртно страдалих лица на подручју Косова и Метохије у периоду после 20.06.1999. године и врши се увид у ове спискове.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То је дакле оно што је послато тужиоцу, што је нама тужилац предао на претресу.

Ово је опет тражење од КФОР-а о подацима када је ОВК дошао, где је био смештен, када су дошле јединице, односно који контингент КФОР-а и када, каква тражења и тражења везано када је окончано повлачење српске војске и полиције, односно српске полиције и српских снага када је био последњи сукоб већи напад, које су јединице ОВК деловале на подручју Гњилана, то је све тражено од БИА-е. То исто, а везано за војску, тражено је од ВБА.

Врши се увид у извештај који је суду достављен на енглеском језику, а из ЕУЛЕХ-а 27.03.2012. године и у фотографије које се налазе уз овај одговор.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И сада ћемо да нађемо превод овог документа. Превод овог документа претпостављам је у следећој књизи, а ја ћу искористити прилику да вас сада питам односи се то је овај извештај о претраживању Ливочког језера, да ли има потребе да стављамо на документ камеру ове фотографије дакле које се налазе уз тај извештај? Шта кажете? Оптужени? Не, нема потребе, одмахују главом. Добро. Како?

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Фотографије оних који су претраживали или оно што су нашли?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Па фотографије ја рачунам да сте Ви гледали, па зато се тако изјашњавате, имате извештај, то су фотографије Ливочког језера, дакле и то каже неки поглед одозго, општи поглед на то језеро, па онда она браница тамо, онај зидић и тако. Добро, добро.

Опет ово тражење од КФОР-а ко су били припадници и од ЕУЛЕХ-а и команданти.

И сада идемо на ову следећу. Ево овако,

-извештај МУП-а, УКП од 03.05.2012. године са документима који су достављени у прилогу који су у фотокопији стим што је Служба обавестила за откривање ратних злочина да документа не поседује у оригиналу, то су уредба УНМИК-а број 1999/08 од 20.09.1999. године на две стране; допис Штаба

Врховне команде број 01/7061-1 од 20.06.1999. године на српском и енглеском језику, две стране; Војно-технички споразум између међународних снага безбедности КФОР-а и Владе СРЈ и Републике Србије на српском и на енглеском. Дакле ова прва уредба од 20.09.1999. године односи се на оснивање заштитног корпуса Косова, то сте претпостављам сви добили.

Затим ово је извештај који смо имали и прошли пут команданту међународних снага где се потврђује да су све снаге Републике Србије завршиле фазно повлачење са простора Косова и Војно-технички споразум, једино ово за оснивање Косовског заштитног корпуса, нешто што је стигло сада а прошли пут није.

Извештај из прекршајне евиденције за Нухију Шемсија број 3444/12 од 07.05.2012. године, да није осуђиван нити пролази кроз прекршајну евиденцију.

Затим овде имамо ово тражење за „Божура“ и за «Ц-2» јединице служби, Жандармерији.

Затим извештај Канцеларије за нестала лица и судску медицину о ЕУЛЕХ-а Косово са резултатима процена у погледу могућег присуства људских остатака у Ливочком језеру, региону Гњилане. То је превод онога документа који смо мало пре видели и констатовали да смо извршили увид, али да је он на енглеском језику.

Извештај стоматолога за Самета; извештај лекара специјалисте за Самета; налаз офталмолога такође за Самета Хајдари; такође из ВБА примерак Војно-техничког споразума укупно девет листова уз указивање на чињеницу у овом допису да примерак споразума није потписан, заведен нити оверен, док Споразум о демилитаризацији ОВК који је потписан између ОВК и међународних снага од 21.06.1999. године није пронађен у архивама и евиденцијама Министарства одбране Републике Србије и Војске Југославије.

Тражен је сада када су фотографије из овога албума који носи назив „фото албум припадника ОВК“ сачињен у коју сврху ако су сачињени ради издавања личних докумената, када су та документа издата; затим ово је допис БИА-е, кабинет директора, то смо читали то је оно што има ознаку „службена тајна, строго поверљиво“; и овде су тражени одговори на то да ли се та ознака скида или не са тих докумената. То смо такође прочитали.

Ово је овај допис ЕУЛЕХ-а који је овде констатујем да је преведен о томе да је каже Хајдари Фазлија рођен 05.01.1966. године, место рођења Србија, чин артиљерија, пребивалиште Гњилане, датум придруживања ОВК 01.04.1998. године, Алију Рецеп 24.04.1962. године рођен у Прешеву, чин команданта ескадрона, пребивалиште Гњилане, датум придруживања ОВК 01.11.1998. године, Шаћири Шаћир рођен 01.09.1964. године, Србија, чин старешина, Гњилане, датум придруживања ОВК ништа не стоји ништа, [REDACTED] године, место рођења није означено, чин војник борац, Гњилане, датум придруживања ОВК 14.06.1999. године, [REDACTED] године рођен у [REDACTED], војник борац, пребивалиште [REDACTED] датум придруживања 19.04.1998. године, [REDACTED] рођен [REDACTED] године, немамо место рођења, војник борац то је чин, пребивалиште Гњилане, датум придруживања ОВК 10.11.1998. године, [REDACTED] рођен [REDACTED]

_____ чин војник борац, пребивалиште Гњилане, датум придруживања ОВК 16.04.1998. године, _____. године, место рођења Србија, чин војник борац, пребивалиште Гњилане, датум придруживања 05.05.1999. године и мислим да се ово чита _____ године, нема места рођења, чин војник борац, пребивалиште Македонија, датум придруживања ОВК 07.02.1999. године и то је тај, претрага за _____ у бази података није дала резултате, то су ти, то је извештај из ЕУЛЕХ-а. Каже у прилогу су резултати претраживања базе података доступне специјалном тужиоцу, канцеларији специјалног тужилаштва Косова које садржи имена, слике и личне податке који су бивши припадници ОВК добровољно дали Међународној организацији за миграције. Господин Мати Ратиканен тадашњи истражитељ Међународног кривичног трибунала за бившу Југославију прибавио поменућу базу података од Међународне организације за миграције и ови подаци су достављени бази података коју води ЕУЛЕХ полиција маја 2010. године. Више информација о појединцима поменућим у захтеву ова канцеларија специјалног тужилаштва не поседује и није у позицији да спроведе темељну истрагу на основу генеричких информација. То је то што је стигло из ЕУЛЕХ-а.

Ово је допис ВБА који је такође означен са ознаком „службена тајна“ који смо читали.

Констатујем да се овде налазе и грешком уметнути из другог предмета тражени ЕУЛЕХ-у за сасушшањем неких сведока са Косова, маил – преписка са ЕУЛЕХ-ом.

Ово су та документа која је доставила _____ овако радна група за нестала лица, руководилац радне групе Вељко Одаловић упутио је Међународном комитету Црвеног крста допис на основу информације коју београдска делегација доставила приштинској делегацији на радној групи за нестала лица, а тиче се могуће масовне гробнице Ливочко језеро, извршена је провера локације 10.05.2011. године, извештај предат радној групи, београдска делегација се обавезала да анализира извештај и своје мишљење достави након обавезљених консултација са извором информација. На седници радне групе 24.11.2011. године председавајући београдском делегацијом је изнео могућност да се обнови захтев за претраживање ове локације и након поновљених консултација овим путем вам упућујем захтев за поновним претраживањем поузданијом методом коришћења високо технолошке опреме, овај захтев понављамо из разлога јер метода која је коришћена претрага рониоцима није дала сигуран одговор, нити је претражено 0,70 цм муља и органског материјала.

Захтев, ово су документа на, попис доказа на енглеском језику, фотографије. Има ли потребе да стављамо на документ камеру ове фотографије о проналажељу остатака у гробници ја мислим да је Угљаре? Не, добро.

Затим чита се записник о препознавању од 25. маја 2012. године када је оштећена «Ц-2» препознавала лица у врсти где је био постављен и окривљени Шемси Нухију. Врши се увид у фотографију која је сачињена том приликом. Потсећам вас да смо саслушали _____, «Ц-2», „Божура 50“.

Врши се увид у фотографију која је означена као слика 1 на којој је [REDACTED] [REDACTED] затим ону која је означена као слика број 2 на којој је Шемси Нухију, фотокопију личне карте од 15.12.1999. године, затим фотокопију пасоша што је све означено као слика 3, то је пасош за окривљеног Шемси Нухију од 27.09.2001. године; извештај доктора специјалисте за заштићеног сведока «Ц-2». И сада остаје ово из поднеска браниоца окривљеног Нухију Шемсија где су предложени сведоци које смо ми саслушали.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Шта ћемо са овим изјавама господине Радуловићу које су оверене, а те сведоке смо саслушали? Извештај о организацији ратних ветерана, то да читамо? Да, тужилац је ли се противи да ово читамо или не?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Судија ми о томе имамо исти став као и о оним извештајима ратних ветерана везано за окривљене и за „Божура 50“, не знам шта да Вам кажем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, то је потсетите ме?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Па ако сте читали и оне прочитајте и те, ако оне нисте немојте ни тај.

АДВ. ИЛИЈА РАДУЛОВИЋ: Па треба прочитати па ви ћете ценити.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

Чита се потврда Организације ратних ветерана ОВК Гњилане, којом се потврђује да Шемси Нухију није био војник Ослободилачке војске зоне Косова, Оперативна зона Карадак и потврда да је Шемси Нухију био члан ОВПБМ, Бригадаа 113. [REDACTED] од 28. децембра 2000. до 15. маја 2001. године. Уверење да је Шемси Нухију био корисник хуманитарне помоћи у периоду од 20.04.1999. године до 13.10.1999. године из хуманитарне организације „Калири“ и „Миреса“, у преводу каже зрно..... добро. Затим да је Шемси Нухију био корисник хуманитарне помоћи код Хуманитарне организације „Ел хилал“ Куманово, дакле у периоду од 16.03. до 07.12.1999. године.

Потврда из такође организације „Ел хилал“ да је Шемси Нухију био у периоду од 16.03. до 07.12.1999. године корисник хуманитарне помоћи коју узима на два пута месечно сваког месеца 01. у месецу и 15. у месецу, а састојала се од намирница, одеће и средстава за хигијену.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Е сада реците ми за ове доказе да је он био каже код тамо да је зидао кућу, да је био, да ли је то, те смо сведоке саслушали, због тога вас питам шта.

АДВ. ИЛИЈА РАДУЛОВИЋ: Није тешко прочитати, знате од вишка не боли глава јер свет је постао једно село у телекомуникационом смислу безбедоносном, према томе исправа је ипак јачи доказ знате материјални доказ од персоналног доказа, а то су персонални докази су нема потребе да ја вама говорим, нити сам подиктичар јуристички, али то су ипак сведоци који је најслабији доказно средство, а исправа је материјални доказ, то је.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То су оверене њихове изјаве, ја Вас за то питам, њихове оверене изјаве.

АДВ. ИЛИЈА РАДУЛОВИЋ: Ја остајем код тога, то је ужасан напор био знате да се прибави и за породицу и за мене и за превођење, и за све.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, шта каже тужилац на то?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Судија ми смо саслушали те сведоке који су те изјаве дали, ја не видим разлог, мислим нећу се противити али мислим да нема потребе.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А да ли се противите или не то Вас питам?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Па мислим да оптерећује предмет када смо те људе саслушали, а Ви одлучите како мислите.

АДВ. ИЛИЈА РАДУЛОВИЋ: Поштовани председниче, нема оптерећења док је оптужени у притвору, нема оптерећења знате, треба му укинути притвор, треба га ослободити и ја се слажем са становиштем јавнога тужиоца, према томе.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Са чим се слажете?

АДВ. ИЛИЈА РАДУЛОВИЋ: И декларација о људским првима и пакт о грађанским политичким правима, економским правима, и Конвенција европска о људским, грађанским и мањинским правима говори у члану 6 да је неприкосновено право одбране оптуженог такво које је просто подигнуто на ниво једне сакралности, то не сме да се пита. А у фази оцене ви сте ту неприкосновени, имате то жезло, према томе предлажем да се то изведе тај доказ, а каква ће бити оцена то је ваш рад, то је ваша моћ.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ја тужиоца нисам схватила, Вас сам схватила. Тужилац, тужиоца нисам схватила?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Мислим шта год да урадите нећемо се противити томе, то је суштина била, ми мислимо да је то непотребно али.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли се Ви противите?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Мислим али, ако ви мислите да то може да нам помогне, сад ја нећу улазити у завршну реч, али нама је, ми имамо сведоке међу којима су и окривљени који су видели Шемси Нухију да је био тих дана у Интернату у Гњилану, тако да све је ово некако за тужилаштво беспредметно, ето то је став, из тог угла мислим да је непотребно али ако ви мислите да то треба ви онда изведите.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Добро.

Веће доноси

РЕШЕЊЕ

да се то прочита, дакле изјава [REDACTED], Арбена Љими, грађевинска дозвола на име [REDACTED], извод из матичне књиге венчаних [REDACTED], извештај из Службе за аутомобиле и навигацију из Лозане о поседовању возачке дозволе за окривљеног Шемси Нухију, извод из матичне књиге рођених [REDACTED] за матично подручје Враћа под текућим бројем 148 за 1999. годину, пресуда о разводу брака Општинског суда у Прешеву П. вероватно 58/00 од 08.06.2000. године, отпусна листа са епикризом за [REDACTED] Клиничко болничког центра у

Приштини, отпусна лиса са епикризом болнице у Приштини број 2473, потврда о потреби путовања ради остваривања здравствене заштите од 18.02.1999. године за [REDACTED] такође ово је потврда о смрти колико ја разумем иако ово није преведено, да, само да видимо који је то датум 09.03.2006. године. Затим, извештај доктор [REDACTED] ординација за неурологију и психијатрију за [REDACTED], изјава [REDACTED], фотокопија пасоша на Неџада Мифтарија, потврда из Месне заједнице Прешево од 18.05.2012. године о међусобним односима између породица [REDACTED] и опет фотокопија.

Затим врши се увид у фотографије, ми смо те фотографије гледали, на којима је брат окривљеног Нухију Шемсија.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Онда сада поднесак браниоца окривљеног Радуловића, шта је то господине Радуловићу ја сам добила сада у паузи поднесак који носи датум од јуче, а ја сам данас добила, шта је то?

АДВ. ИЛИЈА РАДУЛОВИЋ: Ту нема никаквих проблема, ево ја сам, ми смо конципирали знате ова два главна, три заправо главна претреса рочишта да ће бити завршне речи и ја сам обећао да ја више дуже нећу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А нећете пуно да причате?

АДВ. ИЛИЈА РАДУЛОВИЋ: Нећу дуже говорити од једно, ја сам био самодисциплинован.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Није лоше.

АДВ. ИЛИЈА РАДУЛОВИЋ: И показао поштовање према овом судском већу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Нисам то ни стигла да прочитам зато Вас питам. То је то отприлике неке Ваше тезе.

АДВ. ИЛИЈА РАДУЛОВИЋ: Ја могу на памет.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. И сада још овако значи то је то што се налази у списима, само још да видимо да ли има нечега током оног између док је предмет био у Апелацији. Ту књигу нисмо донели? Добро, то нисмо донели сада, сада ћемо да видимо где је то.

Затим да констатујемо да су прочитана решења о одређивању и продужењу притвора за овде оптужене Садику Селимона, Мемиш Агуша, Хајдари Фатона, Хајдари Самета и Хајдари Ферата,

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И да вас обавестим о следећем, дакле превод није готов за не сведоке из књиге број 2 осим за два, три сведока, то смо мало пре констатовали и прочитали. Један део биће преведен до петка, данас је среда, други део биће преведен до наредног петка. То је прва ствар, друга ствар везано за тражење Службе за откривање ратних злочина такође сам обавештена да би то требало да стигне данас или сутра ујутру, то је разјашњење оних спискова колона, онда они подаци за које сам вам малопре рекла шта је унето у коју рубрику, у оним списковима последњим, затим сведок [REDACTED], «Б-1», има ту можда још нечег и то је то. Тако да вам је то сада тренутна ситуација са

тим шта је стигло још од БИА и ВБА, они су углавном удовољили свим нашим тражењима из НАТО канцеларије, с њима смо комуницирали преко канцеларије за везу која се налази овде у Београду и ту је ситуација таква да то захтева једну мало дужу процедуру и слању одговора и у добијању одговора, немам извештај о томе да ли су они уопште наш захтев јесте изнет тамо, али о томе какав је исход решавања по том захтеву ја за сада не знам ништа нити сам телефоном ни мејлом то успела да проверим у међувремену. Хоћете ли коментарисати молим вас ове доказе? Неко од оптужених? Неко од бранилаца? Тужилац? Било шта од овога што је до сада изведено, било шта од онога што сте добили. Тужилац и бранилац Крстић се договарају.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Адвокат Крстић. Па ја морам да признам да сте ме мало збунили сада јер сам се до овог тренутка чврсто држао и веровао у договор који смо направили на последњем главном претресу да ће данас да се створе услови чак смо поделили и време да тужилац крене са завршном речју. И чини ми се да је одбрана а и окривљени су припремљени за то. Сад нас мало збуњујете, али Ваша је последња.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Како ћемо за превод? Добићемо ми то из службе данас или сутра, или ћемо то да отклонимо, то је по службеној дужности. Шта ћемо за превод? Ми немамо превод. Значи, људи се користе овде у поступку матерњим језиком, ми немамо утемељен предмет, не можемо да отклањамо право да се користе својим језиком, то је немогуће отклонити.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Могуће је судија.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Како?

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ево ја имам предлог да сви оптужени изађу и одрекну се права коришћења матерњег језика, да разумеју српски језик, да им не треба преводилац.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Сада?

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Сад.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Сада у овој фази?

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Тако је. Значи, отклоњиво је.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Након превођења од 4 године.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: За четири године су научили српски језик. И то је логично објашњење.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А шта ћемо са Саметом који не зна ни да чита ни ништа?

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Па врло једноставно, ослободићете га, услишићете завршну реч његове одбране и није проблем никакав. Дакле, тај проблем је латентан тај проблем постоји, да ли је он у притвору или ван притвора и тако даље, то се не мења његово стање интелектуално се неће променити па осто он још четири године у притвору.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Па ништа није човеку, какво интелектуално стање, немојте да расправљамо сад о томе. Он човек само каже да не зна да чита и пише.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ма и здравствено стање и тако даље, нећемо сада то, да једемо ово време. Али ево нека се изјасни.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ево видите, имамо проблем. Не могу се селективно одрећи права да се користим својим језиком. То је просто несхватљиво јел, сад селективно мало ми за ово треба превод, мало ми за ово не треба. Како ћемо ово да решимо? Знате значи, преводиоци су заиста дали све од себе. Имамо 120 и нешто сведока, значи од петог до сада је преведено половина, то је огроман, ја сам вам прочитала од три књиге, две су књиге потпуно преведене, ова једна трећа књига је започета односно књига број 2 и то је то. То је време које је њима потребно до овог петка и до оног тамо петка. То је то. Имамо предлог такође да се ти сви докази читају. Сви ти људи су на оном списку и то је таква ситуација. То је Ваш предлог за сада да се они сада одрекну, то је Ваш предлог, да се они сада одрекну права да се користе својим језиком. При том, суд наравно констатује да се Садике Селимон је рекао да познаје српски, њему то није било потребно ми констатујемо заиста да оптужени уважавају суд и да се овај, управо зарад уштеде у времену врло често обраћају суду на српском језику, што наравно нема никакве везе са њиховим правом на сопствени језик, већ са њиховим ставом према суду. И ми то уважавамо.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Судија ако ми дозволите у том правцу само да помогнем, а биће онако како Ви одлучите, ту говора нема. Дакле, имајући у виду да смо ми један број сведока непосредно саслушали из тог корпуса што треба да се.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Нису то ти.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Па из истраге. Ако су то ти сведоци из истраге.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Они који су били овде, не.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Не ови који су били овде него који су били у истрази саслушани против лица против којих се водио до сада поступак одвојено. Јел су то та лица? И управо, само да завршим, да дам конструктиван предлог колега, дакле овај, ми знамо да нема компромитујућих изјава у тим записницима саслушаних сведока за наше оптужене, тако да је потпуно ирелевантно да ли ћемо читати, да ли ћемо их саслушавати, јер нема компромитујућих изјава ама баш ниједне, тако да је тај доказ који ће се извести сасвим сувишан. Говоримо за оптужене који су у притвору.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, њима и преводимо. Они који су у бекству, они нису ту.

АДВ.ИЛИЈА РАДУЛОВИЋ: Одмах да Вам кажем да се ја са овим не слажем, основно својство закона и његово деловање ерга омес. Како ћу ја у својој завршној речи или у свом апологетском слову од вас итекако категорички до искључивости тражити да примените закон ако га ми у кривично-процесном смислу у погледу конгентних кривично процесних одредаба релативизујем до те мере да може и овако и онако. Према томе, што се тиче мојих оптужених ја на то не пристајем. Закон мора да има онај свој значај, ону своју верност која се састоји у деловању према свима. Хвала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Јел има још неко нешто да каже? Дајте да видимо још једном. Да ли има сагласности да се у међувремену.

АДВ.ИЛИЈА РАДУЛОВИЋ: Него ћу Вас замолити само у погледу заказивања главнопретресног рочишта да схватите ово што је колега из најбољих намера,

разумем ја њега, али има ту и другостепени суд па да се вртимо, укинути па неукинути, то све траје време, али да урадимо ово што смо до сад беспрекорно радили на прави начин.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Само да ли имамо сагласност да још ову једну књигу, три књиге заправо прочитамо, које су остале. Може? Још те доказе који су остали.

Уз сагласност странака читају се и:

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Е сад, овако то је ово овако документација коју је адвокат Здравко Крстић приложио уз жалбу на пресуду у оригиналу која се односи на заштићеног сведока „Божура 50“ и која је овде, то је у коверту и у фотокопији с тим што смо ми оне податке који се односе на, којима би могао да се угрози идентитет сведока овај, у складу са законом избелили. Да ли ви то предлагате да се чита? То је мени још овде, то је вама приложено уз жалбу па сте неколико пута овде споменули.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ја пред собом имам, па ја како сам добио тако сам приложио и предлагем да се прочита, али да се не чита име.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Уместо имена да се стави мој син «Божур 50».

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Тужилац шта каже? То је то. То је из „Ел хилал“ то је из организације ветерана, то је било уз жалбу.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Судија, исто што сам и малопре рекао, ово тражење од Удружења ветерана или тражење од „Ел хила“ из Куманова, да се изјасне да ли је тај и тај био присутан или био припадник ОВК или уживао помоћ, то не служи ничему другом осим да се обелодани идентитет сведока, у томе колега Крстић уз помоћ тих који су то тражили а тамо је онако врло перфидно наведено да је то на тражење породице. То је успео и онда нам је био сведок који је рекао да сви доле знају ко је «Божур 50». Али да ли је то, ја не сумњам да су они узимали помоћ, те породице су морале од нечега да живе али да ли је то доказ што је узимана помоћ у Куманову да «Божур 50» није био у Гњилану ја мислим да не, али кажем то је за завршну реч а ја сам се противио овоме у оно време док је постојала опасност да се то обелодани сада је и то беспредметно, мислим како год одлучите, обзиром да сте малопре прочитали те друге извештаје, мислим више нема никаквог смисла али моја је дужност била да Вам скренем пажњу чему је то служило из угла тужилаштва.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Ви имате или немате ништа против? То је то.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Па ја априори имам против да тражите потврде од удружења ветерана ОВК а ми судимо ветеранима ОВК. Ето, то је мени некако неспојиво.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ако могу да појасним ја само пре него што Ви одлучите. Ми имамо непобитну чињеницу да је преткривични поступак водио [REDACTED] припадник државне безбедности и имамо овде извештаје њихове на које ћемо се позивати тражимо од њих извештаје за њихов сценарио који је написан и претходио оптужници апропо примедбе за удружење. Каква је разлика? Никаква.

То је једна ствар, друга ствар, ми смо ради провере одбране окривљених тражили извештај где се налазио јер је све време сваки од окривљених оспоравао и својство, припадност ОВК 16-годишњег „Божура 50“ и присуство у Гњилану у то време и на ту околност ми смо бранећи се, мада нисмо били у обавези, то треба да докаже ова страна. А ми да би помогли суду да би изнашли материјалну истину а не да се задовољи форма и извештај ВБА и државне безбедности. Ја ћу о томе посебно да коментаришем у завршној речи. Видећете, само мени није познато ко је први, коме, да ли су заједно писали сценарио или је прво „Божур 50“ па ВБА преписивао или је он преписивао од ВБА ту сам у дилеми. Али ћемо рашчистити и ту дилему. Дакле, ово стварно нема смисла сада улазити у завршну реч. Питали сте по поступку да ли се ова страна слаже са читањем или не. Значи, да или не. Ако не, Ви одлучујете ми остајемо при овом предлогу. Коначно, то је и виши суд гледао и имао пред собом. И сви ћемо морати да станемо мирно пред одлуком будућом вишег суда па и тужилац.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

Суд доноси

Р Е Ш Е Њ Е

Да се прочита: изјава која почиње са „познато ми је да мој син од 07.03.2011.“; потврда организације ратних ветерана бр. 11/2010 од 25.10.2010.године, потврда организација ратних ветерана ослободилачке војске Косова 169/10 од 16.06.2010.; потврда хуманитарне организације „Ел хилал“ подружнице из Куманова, за „Божура 50“, где је боравио, да је користио помоћ ове организације; затим документа која је адвокат Илија Радуловић приложио уз жалбу у оригиналу која се односе на сведока „Божура 50“; то је исто ово што смо читали иста та потврда то је предложио и Илија Радуловић. Службена белешка као и остала документа све везано за догађај у вези Садики Селимона од 22.08.2011.године; ово остало је преписка ваша, односно окривљених са мном, захтеви за неке посебне посете, тражени извештаји о јављању по мери за раније окривљене док су се јављали и док су имали меру. И то је то.

Дакле, на овај начин да констатујем да је суд извршио увид и прочитао све доказе који се налазе у списима предмета.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И то је било то за данас. Размислићемо за сутра. Сачекаћемо ово из Службе за откривање ратних злочина што стиже. Да ли неко још има нешто да каже? Изволите.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Опет, шта сте одлучили о овој одлуци из случаја Тадић?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Одлучили смо, одбили смо то.

Веће доноси

Р Е Ш Е Њ Е

ОДБИЈА СЕ предлог тужиоца да се изведе доказ читањем одлуке по интерлокуторној жалби у предмету Хашког трибунала Душко Тадић.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. На почетку моја грешка.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Немам никаквих предлога, прихватио сам ово да ћемо сутра видети шта ћемо да радимо и то, него имам само један предлог понављам, од раније чини ми се да нисте одлучивали а тиче се проблема доласка.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Нисмо одлучили за Ферата.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Нисте одлучили. Ја Вас молим, овако Вас молим, значи као човек не само као бранилац дакле, човек нема средстава за аутобус, данас су га довели службеним аутом, јер смо злоупотребили ауто пошто бивши овај, политичар Орхан Реџеџи још увек има утицаја па га вози јер још 6 месеци прима плату тамо и има утицај у општину, он сутра не долази и нема комуникације, нема ауто. Ако можете средства за аутобус или нека средства да преноћи овде то је још боље. Да не иде, да преноћи искључујући значи овај објекат и онај објекат у Бачванској јел. Да се нашалим. Али ево Марко можда има предлог. Дакле, хостел неки, не тражимо ми много него колко. Па добро, и то је предлог ја разумнији предлог нисам могао ни да очекујем од тебе.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Само проверавамо да ли је стигло ово из Службе за откривање.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ако смо давали средства ту, за ово за оно, значи има трошкове за окривљеног ако нису укинати колега. Било је разних...Ево тужилац ће се сложити, дакле, проблем је чисто финансијске природе, ништа друго.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Још нешто? Добро. Неки још било шта што би могли до сутра да одлучимо неки предлог, нешто? Изволите.

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: Ја сам и пре имао сам захтев да докаже тужилац наводно те слике 25. где су показали порекло те слике, кад су узете и где су узете Пошто није тачно то, и зато инсистирам на то.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Које слике?

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: Наводно да су показали изјаву 25. децембра „Божура 50“ те слике неке војнике, пише [REDACTED]. Ми те слике нисмо видели. Али знам да су те слике узете 26. децембра и зато инсистирам порекло те слике.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да тужилац покаже те слике, да каже њихово порекло које је показао „Божуру 50“ кад је дао изјаву.

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: Наводно да је показао, пошто није ни показао то знам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Које су то слике? Јел смо то разјаснили тужιοче или нисмо? Шта је „Божуру 50“ показано?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ви мене сада питате као неког кривца као неког криминалца, тако се постављате. О каквим сликама, све што пише, пише у

записнику код истражног судије. Сад ја не знам о чему се ради о каквим сликама 25. Не знам о чему се ради.

ОПТ.АГУШ МЕМИШИ: Јел може да објасни.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Како сам схватио, добро, то су слике које су фотографисане 26. а показане „Божуру“ 25.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: То је рекао Агуш Мемиси. Значи, то је нешто што није могуће е сад питајте Агуша Мемисија које су то слике које су прављене 26. а показане „Божуру“ 25? Ја то нисам разумео. Сад ме питате да објасним нешто што није могуће. Ја не умет то да објасним, све што могу да објасним пише у записнику код истражног судије. Ништа друго не постоји.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ја се увек изненадим како је тужилац осетљив. Молим вас ако, да не би било, ако значи кад год видите да имате тешкоће узмите, имамо преводиоца узмите, крените на албанском и то је то.

ОПТ.АГУШ МЕМИШИ: Пише у изјаву пише само се гледају слике у Интернату.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Полако. Која изјава? Прво ћемо то. Која изјава?

ОПТ.АГУШ МЕМИШИ: Такозвана 25. децембра.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Она прва изјава „Божура 50“?

ОПТ.АГУШ МЕМИШИ: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

ОПТ.АГУШ МЕМИШИ: Али не, не показује порекло. Наводно као код Селимона Садику што су узете слике у ранијем предмету, пише кад су узете и где су узете.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли Ви ту изјаву имате код себе? Или ћемо ми овде сад да је нађемо у спису и да је погледамо.

ОПТ.АГУШ МЕМИШИ: Не, код себе немам али имате сви то.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Сада ћемо овде да видимо о чему Ви причате. Јел можемо то да донесемо?

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Судија, могу ли да помогнем у том правцу?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Само ако имате изјаву ништа друго, само да видимо.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Не, немате ни Ви ни ми имамо ту изјаву. Та изјава се држи као тајна, јер је то припрема „Божура 50“ да сведочи. То је прво његово саслушање у својству окривљеног, Ви то немате. Ја предлагем да то здружите, то је тај проблем ту настао.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Коју сте Ви читали? Код истражног судије?

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: То је суштина.

ОПТ.АГУШ МЕМИШИ: Не, то пише као наводно код истражног судије да је дао „Божур 50“.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Код истражног судије, то ћемо да видимо. Ми то имамо. Тим баратамо.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ви имате из овог предмета а не ону што је дао у КТР, дакле, то је проблем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Нема ни Мемиси из КТР.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ама знамо, имамо. То је. Како имамо, одакле, то немој да питате. То је тај проблем, тако сам га ја разумео. Тужилац боље може да објасни.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Судија, дозвољавате да одемо и ми по ту изјаву. Ја исто немам код себе изјаву, не могу да пратим.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Изволите. Сарадник ће да скокне.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ја ћу да скокнем, он не зна где је код мене, ако дозвољавате два минута.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Изволите само. Да завршимо данас. Да сутра се бавимо овим разумете, да нешто решавамо. Хајде, само немојте много да Вас чекамо, да правимо паузу. Како год хоћете.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Колико ми треба судија да одем и да се вратим, не треба ми ништа.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Сачекаћемо. Немојте говорити ништа. Немојте док није тужилац ту. Чекајте да видимо ово. Да ли причамо о записнику о саслушању сведока од 25.12. пред Окружним судом у Београду и тако даље, присутни истражни судија, записничар и сведок, дођите да видите молим вас Мемиши. Да ли причамо о том?

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: Само да видим, да ли постоји датум ту? 25. јесте.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли причамо о томе?

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Можете ово да идентификујете на српском, сад да не тражим превод?

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Седите. Сад ћу ја ово да вам дам.

Пошто је оптужени Мемиши Агуш тражио донет је и прегледа се записник о саслушању сведока Кри.В.241/08 од 25.12.2008. године када је „Божур 50“ саслушан пред истражним судијом,

па суд констатује да је овде означено да је саслушање започето у 16:35, да су присутни сведок, судија и записничар, да је у судници присутан сведок сарадник који је добио својство заштићеног сведока у погледу личних података, да чита заклетву, па је онда како иде одређена пауза, одређена пауза, само да видимо да ли је ту, странке и сведока, ту је и тужилац вероватно али није унето овде, само да видим, али овде напред није унето да је ту присутан тужилац.

Констатујем да је на страни 3 унето да на предлог заменика ТРЗ се не гледају ове фотографије, шта ли је ово, на предлог заменика ТРЗ не гледају се ове фотографије, а да претходно овде није унето али тужилац је свакако био ту, је ли тако? Наравно, само није унето овде у прву страну.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Е сад да ли смо констатовали да је то тај записник.

ОПТ. АГУШ МЕМИШИ: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да. Добро. Ви причате о овим фотографијама што крећу на овој страни број 2, даћу вам овај записник да погледате, ту је попис неких слика Д-7 и тако даље, па онда на страни 3 су неке фотографије унете, исто списак фотографија на страни 4, на страни 5 до стране 6 и онда иде транскрипт, ајде видите ово је ли то то и позади, да констатујемо да су позади, дођите овде да видите, неке фотографије у фотокопији, то је овде и то је нама овако у посебном омоту то је стигло у списе. Ајде сад то разгледајте, то вам је било и доле, ја мислим да сте ви то гледали.

АДВ.ЗОРАН ЂОРЂЕВИЋ: Колегинице, имамо процесни предлог, он у соби има, мисли да је исти овај записник преведен на албански језик али он то мисли.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Сигурно има, дакле има комплетно све осим ових последњих сведока све преведено.

АДВ.ЗОРАН ЂОРЂЕВИЋ: Све, не сумњам ја у то да је све преведено, ајте да одложимо ово све да сутра ујутру да понесе из собе и да онда можемо да упоредимо та два записника који сте му Ви предочили и онај који он има, али ја мислим да постоји могућност да се можда пермутују неки записници јер нисам ја сигуран да он баш може да тако прецизно препознаје овај записник на српском језику.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, сад ћемо да видимо где нам је.

АДВ.ЗОРАН ЂОРЂЕВИЋ: Значи да искључимо сваку могућу грешку, ајте да померимо то за сутра ујутру.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Може, може, имамо ми у списима и албански, то уопште нема, е сад само да видимо за које фотографије, то је Садике Селимон хтео да нам објасни за неке слике јер ту има њега на неким сликама, Садике Селимон.

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: Добар дан. Ја немам око фотографија, него око изјаве сведока сарадника, значи и за мене је та изјава сумњива али ја нећу да кажем ништа да потврдим али је сумњива да је дата 25. зато што „Божур“ кад је причао на питање истражног судије колико групе су деловале из Прешева, он каже две групе, по колико људи, по 5-6 људи, тако је „Божур“ изјавио, а колико из Бујановца, каже исто две групе по 5-6 људи. Рецимо то су, рецимо отприлике ако су по 6, 22 човека, али он у својој изјави ту има преко 50 имена, кад су га испитали да ли је ово учествовао, он каже да. Нити каже ко је тај човек, нити каже одакле је, само каже да, да ли је овај учествовао он каже да, али сад је питање у вези мене. У страни 71 на албанском.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Овог?

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: Да, ове изјаве, не знам на српском.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, не поклапају се стране.

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: Истражни судија значи пита га лично за мене, каже овде имамо Садике Селимона, а „Божур“ каже „молим вас још једном“. Он му каже истражни судија Садике Селимон да ли га знате, можда га не знате, он каже „Ја знам учитеља“ значи није рекао да зна мене као Садика Селимон, значи само каже да ја знам, то је за мене сумњиво зашто истражни судија каже ми овде имамо Садике Селимона јер ако је дата 25. ја онда нисам био ту јер сам ја ухапшен 26. то значи сутрадан, то је за мене сумњиво да је он дао ту изјаву 25. значи ја нећу да тврдим нешто пошто ја немам увид, не знам да ли је он то дао

тог дана или како је дошло до те грешке али за мене је то сумњиво да ли је он то дао тад тог дана или како је дошло до те грешке али за мене је то сумњиво, значи зашто истражни судија није питао лично ни за једног другог човека, него само за мене. Овде имамо једног Садике Селимона.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Е сад ја то не знам.

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: На шта је „Божур“ рекао да мене не зна, а да зна „Учитеља“, а да би на другој изјави каже „Ја знам добро Садике Селимона из Рајинце“.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: 68. каже, не каже број 1 али нема овде. Јесте има то али где има то овде имамо Садике Селимона, то немамо, те речи немамо на 68.

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: Па ја баш зато хоћу да кажем да није грешка у преводу, а ја не верујем да зато што тако, зашто баш за мене да пита истражни судија.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Чекајте, то је ово „[REDACTED]“, па то, па онда каже „Идемо на фотографију 1, познајем сву тројицу“, је ли то?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Па ја закључујем да то, једино то је код нас на овом преводу 71 је последња страна, једино где се помиње Мсус је 68.

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: Е онда је то то.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Хоћете да погледате, је ли то то?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, да, ево сад ће да нам донесе.

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: Да, значи то је Мсус из Рајинце.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Је ли то 68?

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: Добро, на албански је 71, али овде нема то кад каже „Овде имамо Садике Селимона“.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Чекајте да видимо сад ће да стигне превод албански. А Ви сте лишени слободе, кад кажете, 26. је ли?

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: Овде нема то кад судија каже „Овде имамо Садике Селимона“.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Судија, реч је о два различита записника. Мој брањеник говори о записнику када је он саслушаван у истрази, „Божур 50“ у истрази званично у овом предмету.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Па ево га овде тај записник.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Добро, ја објашњавам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Само упалите га.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Бојим се да је грешка. Имамо два записника, имамо записник где је саслушаван „Божур 50“ у својству осумњиченог то је наводно 25. наводно.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Немамо тај записник.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Немамо, ми то тражимо да се изврши увид и ту је проблем, а ово што говори мој брањеник то је из овог предмета у истрази код Дилпарића, не, пардон, код овог колеге истражног који није више судија Плазенића, помешо сам их.

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: 70 и 71.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Дакле, ја имам тај записник и на то сам ја у неколико наврата давао некакав акценат овде али није се то са довољном пажњом саслушало.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Овај записник није, то је то што ми имамо.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: И кад ја питам „Божура 50“ на кога мисли Садику на [REDACTED], не на овога Садику, то је тај записник.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ми имамо 25. када Ви уопште нисте били ту, па користећи тај записник од 25. исказ сведока када сте Ви ту, Ви га питате „Је ли то [REDACTED] или који“.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Е да, да, али то је кад је обелодањен, ја пре тога нисам био, таман посла, „Божур 50“ била је енигма за све.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Који је то албум, шта вам показује?

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: Албум моје слике што су узете од моје куће, значи под бројем 15 на сликама сам ја, а „Божур“ каже да је то његов рођак [REDACTED] Ви нисте разјаснили са „Божуром 50“ ништа, он мене замењује са својим рођаком, слика број 15.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ево га, дођите да видите овде сад ево нам на албанском, ево 71, ево вам, ево ту нам је значи и превод. Полако само. Не знам која је то страна код нас али то је 71, то вам је тај.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Превод и ово не слажу се са странама, то је проблем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Нису стране исте.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Да, да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Није. Али Ви тражите можда онај други записник, да, али можда онај други записник о ком прича господин Крстић, кад је господин Крстић био ту.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Тако је, то је тај записник.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Па где вам је тај записник?

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ту је тај проблем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Кад сте ви били код истражног судије? Добро, ајде онда ћемо то да припремимо за сутра.

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: Ја то немам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Пазите, ајде за сутра припремите Ви, Мемиши Агуш, припремићемо ми овај записник. Оно што ми имамо све записнике за „Божура 50“ који су у предмету ми ћемо да сутра изнесемо овде и да то расправимо. Има ли нешто још осим онога? Оно што је у списима то сте ви сви добили у преводу, нема ничег другог што суд има а да ви немате.

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: Али само још нешто сам хтео у вези оних мојих фотографија што су узете.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Што су овде у овом?

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: Да, оригинал моје слике и то значи око препознавања кад је „Божур“ причо.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И те слике су Вам одузете у оном организованом.

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: У оном процесу да, у првом.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: 2007. у организованом?

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: Да, а ја сам од Вас тражио да Ви то констатујете да гледате јер „Божур“ кад је упитан ко је овај у слици прво, значи каже за мене да је то „Учитељ“, а ја сам вам реко хиљаду пута да ја никад нисам имао такав надимак, то је потврђено, ја не могу то крити, немогуће је то, јер кад ме неко зове мене тај надимак сви ће да знају. Друго, он у фотографије под бројем 15 каже то је [REDACTED] је његов рођак, значи не може он мене заменити са својим рођаком и све те људе што је споменуо значи ниједног није погодио да каже да је то тај него сва то су моји пријатељи из мог села, а они замене са другим људима, ја сам из Македоније, да сам из Прешева и да им друга имена, значи ниједног није препознавао, нити мене није препознао.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, Ви сте причали о оном кафићу, ђевабџиници шта је где направљено.

ОПТ. СЕЛИМОН САДИКИ: Да, кафић је није ни 40 метара од Интерната, толико и ближе, значи у Интернат кад изађеш 40 метара је, а „Божур“ каже да је то код аутобуске станице, а то је три километра далеко и није кафана код [REDACTED] него то је кафана „Урал“ значи мост и власници су [REDACTED] то сам ја реко, не треба да поновим хиљаду пута али то је доказ да тај човек лаже, да никад није реко ни једну реч неку истину, него потпуно лаж и није овде у ствари лаж, него овде је намештено, значи он је под претњом дао ту изјаву, он живи овде негде у Београду и не знам ни ја где, нити ме интересује али њега кад он увек долази ту њему прете и он зато даје такву изјаву и тако је дао јер он мене не зна, нити ја њега, нити ја знам ове људе. Нека изађе неко да каже да мене зна, ја никог од ових људи не познајем и не могу бити с њима ни у каквој групи. Немам више ништа. Хвала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Има ли нешто од, изволите. Шта, кажите?

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Мислим да се Селимон до сад бранио ћутањем и да ће одбрану он највероватније сутра.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Сутра?

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

АДВ. ЗДРАВКО КРСТИЋ: Зато ове спорне ствари хоће да разјасни.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Изволите. Да видимо да ли се чује? Чује се, добро је.

ОПТ. САМЕТ ХАЈДАРИ: Да ли би могао сада да узем реч, могу ли да говорим сад?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, да, изволите.

ОПТ. САМЕТ ХАЈДАРИ: Ја сам оптужени Самет Хајдари. Када је било речи о документима неким да се преводе са српског на албански језик. Значи било је овде речи за превод документације са српског на албански језик да Самет Хајдари с обзиром да не разуме на српском језику потребно је то да се преводи. Ја не разумем ни на албанском језику та документа, тако да што се мене тиче нема никакве потребе да се та документација преводи на албански језик. А зашто би они још овде седели сви оптужени недељу дана, две или колико је потребно због тога када се све ово мора завршити сутра или прекосутра и да се то једном коначно заврши. А ако питамо господина Николића не постоји онда никакав

проблем у вези са тим. Понављам ја стварно немам шта да кажем више, немам шта да изјавим.

СУДСКИ ТУМАЧ ГАНИ МОРИНА: Односно, извините, кад је рекао „господина“ односило се на госпођу председницу већа госпођу Николић а не неког господина који се презива Николић.

ОПТ. САМЕТ ХАЈДАРИ: Дакле што се мене тиче нема никакве потребе да ми се та документа шаљу. Због чега ја да сачекам та документа на албанском језику и да ја будем крив управо због тих докумената које је требало мени доставити, а мени не требају. А оно што буде одлучивао председник већа о тим документима ја то прихватам. Дакле ради се о новом председнику Николићу. Хвала, немам друго шта да изјавим.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Онда ћемо да завршимо. Има ли нешто још од оних ствари које смо тражили од БИЕ, ВБА и ЕУЛЕКС-а, а које ви инсистирате да евентуално до сутра још проверимо и да интервенишемо. Значи ово што се тиче службе и тих провера то ћемо да добијемо, ово друго ако има нечега да инсистирамо до сутра. Има ли нечега, извештај о тим јединицама, командантима и тако даље то је углавном све стигло. Припадништву, тим трупaма француски, амерички, ОВК, то је такође стигло, полицијски час је стигао, команданти ОВК, не ОВК него КФОР-а су стигли и то је. Онда да видимо сутра шта ћемо да радимо и шта ће Служба да достави.

ОПТ.ФАТОН ХАЈДАРИ: Не, ја бих сам хтео ако може ово слике да ме, и мени исте да добијем слике ко Мемиши, ако траје много не треба, ако може за сутрадан то да завршим.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да видимо за сутра да ли можемо да добијемо те слике, али пазите, проблем је наступио у следећем, једног тренутка овде на претресу устао је, тада је био присутан Фазлиу Бурим, и рекао то је, прво је Мемиши рекао ја сам потписао празан папир, ево је на папиру одштампана слика Фазлиу Бурима, Фазлиу Бурим је рекао мене јесте сликао тужилац али то није та слика, овде се не виде повреде, ја сам имао повреду. Онда је тужилац рекао на претресу ја сам сликао Фазлиу Бурима.

ОПТ.ФАТОН ХАЈДАРИ: Али је био на црно беле слике.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И одштампана је црно бела. Онда је дошао Мемиши Агуш и рекао али сликао је и мене, онда сам ја позвала тужиоца и рекла кога си сликао, написала сам белешку, ту белешку сам послала у полицију, јел се сликао Мемиши, он је рекао сликао сам, ја сам то послала у полицију и полиција ми је послала слике. Сlike смо послали Мемиши Агушу и његовом браниоцу, то су те слике. Никада ни Ви нисте рекли а ни тужилац да је Вас фотографисао, он је рекао Фазлиу Бурима и Мемиши Агуша коме су украдене и неки новац и тако даље, и ту сам интервенисао и поднео пријаву, јел тако, то је било то.

ОПТ.ФАТОН ХАЈДАРИ: Прошло рочиште ја сам то тражио, ја сам то тражио.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Јесте, али није нама тужилац рекао да је Вас сликао. Ко је Вас сликао, знате?

ОПТ.ФАТОН ХАЈДАРИ: Лично тужилац, он, он зна ја сам већ описао и какав апарат имао и све то. Он, то није нешто, мене то треба на завршну реч да кажемо да не причају истину ни тужиоц, ни адвокат који је био, тада нисам имао ни

преводиоц, био је [REDACTED] за мене превод и то је то, а они имају слику, ја знам био соба, ако Ви можете то, ја верујем да Ви можете, био соба 9 у 29-ти где смо били, соба број 9, ту су ме тукли, ту су ме сликали, он зна све, али не знам сад зашто то негира, то није нешто страшно нек призна.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Али он не може он да признаје. Ајде сад, значи невероватно.

ОПТ.ФАТОН ХАЈДАРИ: Али ја то кажем пошто не лажем ја.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, значи Ви кажете да су и Вас, јесу ли Вама фотографисане повреде или сте само Ви овако како изгледате?

ОПТ.ФАТОН ХАЈДАРИ: Не, може и овако. У коју судницу смо били код истражног судије.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Пазите шта Вас питам. Да ли су Вама биле неке повреде као Мемишију, и тако се нешто десило као тај новац па су Вас зато фотографисали или сте у оној редовној процедури тамо ухапшен па тако нешто.

ОПТ.ФАТОН ХАЈДАРИ: 29 година имам, немам нико у породицу што носи наочаре, ја носим наочаре од повреде, од лично њих, он све то лепо знају.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Јел чујете шта Вас питам, јесу ли на Вама фотографисане повреде?

ОПТ.ФАТОН ХАЈДАРИ: Повреду имам, зато кажем, носим наочаре због тога, имам на леву страну.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Повреде су Вам фотографисане.

ОПТ.ФАТОН ХАЈДАРИ: Од кондака аутомата, овде од ципеле, пошто је био зима имао 50 број ципеле један жандар или шта знам ко је био тамо. Он лично зна, ако не верујете мени уопште имате снимак кад сам био код истражног судије, био Драган Плазинић истражни судија, који лично извињавам се, псовао господина тужиоца пошто он мени теретио да причам нешто што ни филм не постоји то, а он лично псовао господина каже да не поновим ту причу сад.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Немојте.

ОПТ.ФАТОН ХАЈДАРИ: Нећу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Плазинић да је псовао.

ОПТ.ФАТОН ХАЈДАРИ: Верујте ми, ако постоје снимци које снима, он изашо био судница 3, не знам тачно, био велики коридор, изашо с телефоном причао с неким каже ово, оно, не знам шта је то радио. Ја тада нисам ни разумео српски, сад мало већ.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Сад сте савладали српски. Ајде видећемо да ли има Ваших слика, питаћемо полицију.

ОПТ.ФАТОН ХАЈДАРИ: Ако може то, ако траје много не треба, ако не ја.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, питаћемо на мејл, на белешку и тако.

ОПТ.ФАТОН ХАЈДАРИ: Фала Вама, пријатно.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То је то. Па се видимо онда сутра у 09.30.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Претпостављам да то све интересује, а шта ћемо радити прекусутра.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Право да Вам кажем ми морамо да одлучимо, ми немамо превод, ми морамо да одлучимо, не знамо, ја значи сад овако, ја да Вам кажем не знам, ја то морам да одлучим са већем, морам да видим шта ће ми стићи то је тај

још један доказ за који знам, не могу да се правим да не знам да ће стићи, ако су ми јавили стиже, али не можемо сада да донесемо, донећемо ти у 4 или сутра ујутру у 8. Значи не могу да се правим да то неће стићи, то знам да још постоји, то је нешто што смо тражили, то су оне рубрике, како се која зове и тако даље и имамо ове сведоке. Ја са сведоцима из књиге број 2 који нису преведени имам предлог да се они читају и то је то. То је предлог о коме ја треба да одлучим, чак мислим да је то сагласан предлог, нисам сигурна, то морам да проверим још то, и то је сутра да видимо да ми одлучимо шта ћемо. Дакле сутра се видимо и то је то што могу да Вам кажем.

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Судија и око овог предлога молим Вас.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ког предлога сад?

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Овог за подвозне трошкове или за ноћење, за овог мог што је на слободи.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: За Ферата?

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И ове слике да видимо што је тражио Фатон и сутра да видимо те све да скупимо те записнике „Божурове“ да видимо шта је то, које су то слике и шта то интересује оптуженог Мемиши Агуша. Дакле видимо се сутра у истој овој судници у 09.30.

Довршено у 13.12.

Записничар

Председник већа-судија